

# **Ebiitu ebi Yesu gahwehulira Yowaane Ohuhwehula Enyanjula**

Ehitabo hino *Ohuhwehula* nj'ehisembayo mu Ndagaano Epyaha. Era nj'ehyasembayo nomu huṅandiiha. Yowaane owaali omuhwenda wa Yesu nj'owahinṅandiiha mu mwaha ogw'ecenda n'etaanu oluvanyuma lw'ohusaaliwa hwa Kurisito (1:1). Era Yowaane omwene oyo nj'owaṅandiiha Amanṅuliro Amalaṅi n'ebbaluṅa endaayi n'eyohubiri n'eyohudatu eja Yowaane. Oyo nj'owaali omwegi wa Yesu omuhoda (Yow 13:23). Gaṅandiiha ehitabo hino n'ali hu hizinga Patimo eyi bamusidihira olw'ohubuulira Amanṅuliro Amalaṅi aga Yesu Kurisito (1:9).

Yowaane gaṅandiiha ebbaluṅa yino ohugumya abafugiirira Kurisito basigale ni bali besigwa eyiri Yesu Kurisito olwohuba ali huupi hugobola (1:3; 22:7). Gayinṅandiihira abafugiirira Kurisito ohuhirira erala ebibbubbu by'abafugiirira Kurisito omusanvu (2-3). Yowaane omwene aloma ati ebi galoma byali bunaabbi (1:3). Ehitabo hino mu ngeri nyingi hifaananaho n'ebiri mu Ndagaano Ekayire (Zak 6:1-8; Ohuṅ 7-8). Ehitabo hino hiroma hu biṅamba hu komerero y'ehyalo, hu buṅangusi wa Yesu era abo abaja huṅangula baja huba ni Yesu emirembe n'emirembe. Leha ehitabo hino

hihulabule era hihene hihuleetere ohusuubira ti Yesu agobola mangu.

### **Ebiri mu hitabo hino mu buupi**

1. Engeri eyi Yowaane gasuna obunaabbi buno (1:1–1:20)
2. Obuhwenda eyiri ebibubbu omusanvu eby'abafugiirira Kurisito (1:1–3:22)
3. Obubonero musanvu (4:1–8:5) n'amagwala musanvu (8:6–11:19)
4. Olutalo n̄agati w'Omwana n'ogusota (12:1–14:20)
5. Ebibya omusanvu eby'obusungu wa Hatonda (15:1–16:18)
6. Hatonda ānangula abalabe mwigulu (17:1–20:15)
7. Egulu n'ehyalo ehinyaaha (21:1–22:21)

### *Enyanjula*

<sup>1</sup> Hino nj'Ehitabo hy'ebibono ebi Yesu Kurisito gahwehulira Yowaane. Hatonda gāa Yesu ebibono bino bīange ohwola eri abaatu babe bamanye ebyali ni bija hubāo mu hiseera ehitali hya n̄ale era Yesu gaatuma malayika eri Yowaane omūjeeresa wuwe abimulomere.

<sup>2</sup> Yowaane yeesi abiroosa byosibyosi ng'olu gabibona era ānandiha obuhwenda buno obūwa eri Hatonda n'ebiitu byosibyosi ebi Yesu Kurisito gaamuhwehulira. <sup>3</sup> Gesiimire oyo anasomerenga abaatu ebibono bino eby'obunaabbi era besiimire abanabin̄ulirenga baahena baabin̄amba mu mwoyo! Hiri hiityo olwohuba ehiseera hy'ohwolerera hwabyo hinatere ohwola.

*Obuheese eri ebibubbu omusanvu eby'abafugiirira*

<sup>4</sup> Ndiise Yowaane abanadiihira enywe abomu bibubbu omusanvu eby'abafugiirira Kurisito ebiri mu twale ly'Asiya. Hatonda owaaliŋo ohuŋwa ahale nahale, aliŋo hatyane era aja hubaŋo emirembe n'emirembe, n'ali ŋalala n'emyoyo omusanvu\* ejiri mu moni w'etebe yiye ey'obuŋugi, <sup>5</sup> ko ni Yesu Kurisito nasoswe mu hulamuha ohwa bosibosi, aloma ebituufu hu Hatonda era nga nj'omuŋugi ali n'obuŋangi hu baatu bosibosi mu hyalo, babanambire ehisas-abirisi era babane emiyaaya. Enono n'obuŋangi bibe eri Yesu Kurisito oyo atwenda obugali era owaatufiririra gatunonola mu bibi byefe, <sup>6</sup> gaahena gatufuula abaatu babe era abaneeresaba ba Semwana era Hatonda weefe, emirembe n'emirembe. Amiina.

<sup>7</sup> Ale ni mwetege!

Kurisito oyu mbalomera

ali mu ngira gaajira hu bireri.

Abaatu bosibosi

ni mulimo ni naabo abamufumita

banahamubone.

Era abaatu bangi mu hyalo

banahalire amasiga olw'obuti.

Mu butuufu anabula hubadulinga

pohinahabe hiityo. Amiina.

<sup>8</sup> Hatonda Musengwa aloma ati, "Ndiise Alufa n'Omega, Omwene Buŋangi, owaaliŋo ohuŋwa ahale nahale era aliŋo hatyane era aja hubaŋo emirembe n'emirembe."

---

\* **1:4** 1:4 emyoyo omusanvu hitegeesa: Omwoyo Omutukuvu.

*Yesu Kurisito abonehera Yowaane*

<sup>9</sup> Ese Yowaane mulebe yenywe era owahyenywe mu hubonaabona n’ohugumira olunetehe olu banamaani batutaayeho olw’ohufugiirira Yesu, n’ali hu hizinga ehi balanga baati Patimo, eyi bandanya olw’ohulomera abaatu ehibono hya Hatonda ko n’ebiitu byosibyosi ebi Yesu Kurisito gaakwehulira.

<sup>10</sup> Lulala ni nali eyo, hu ludaalo lwa Musengwa,† Omwoyo wa Hatonda ni gamaamiye, nanjulira omuutu n’alomera egongo wange, n’ejanjaasi eribbuhulya hy’egwala.

<sup>11</sup> Omwene janjaasi eryo n’aloma ati, “Nandiiha mu hitabo ebi obona ohene obinjeerese ebibbubbu omusanvu eby’abafugiirira, ehy’Efeeso, ehy’e Simiruna, ehy’e Perugaamo, ehy’e Siyatira, ehy’e Sarudi, ehy’e Filadelufiya, n’ehye Lawodiikiya.”

<sup>12</sup> Ng’ango cuuha mbone owaali n’aloma ni nange. Ni nacuuha, nga mbona ebihondo by’etaala musanvu ebi babbota mu zaabbu.

<sup>13</sup> Era nga mbona n’omuutu owaali n’afaana hy’Omwana w’Omuutu. Omuutu oyo gaali gambaaye ehyambalo ehyolera erala njaasi hu magulu gage, era ni gewonjire omusibiro ogufaana hy’ezaabbu mu hifuba, n’ebihondo by’etaala omusanvu ni bimweswanigirihiise.

<sup>14</sup> Omuutu oyo gaali n’efiri eryene ehosa ni lipepya hupepya hy’amabaale g’efula, n’emoni jije ni jaaduha hy’enjase y’omuliro.

---

† **1:10** 1:10 Luno nj’oludaalo olu Yesu galamuhiraho era mu mbala yeefe nj’oludaalo olwa Sande.

<sup>15</sup> Amagulu gage gaali gamesya hy'ehyoma ehi omubboti ali hwohya mu muliro n'ejanjaasi lirye ni lifuga hy'omwoluumo gw'amaaji ag'omubando. <sup>16</sup> Mu muhono gugwe omulungi gaali ajambire emunyeenye musanvu era mu munwa gugwe ni musobekereeyemo epiima eriho obwogi hu mbega jombi. Mu moni gaali gaduha hwaduha hy'enjase y'eryuba mu tungulwe.

<sup>17</sup> Ni namubona nga ngwa mu moni jije, pola hy'omufu. Ng'ango niye gapambaho n'omuhono gugwe omulungi gandoma ati, "Otatya, ndiise Mudaayi era Nakoma. <sup>18</sup> Ndiise omwene bulamu. Naali fuuye, aye bona njaaahani ndi mulamu emirembe n'emirembe! Era ndiise ali n'obujangi obutusa omufu e magombe gaaba mulamu.

<sup>19</sup> "Ale njaaahani njandiiha ebi oweene, ebirino hatyane n'ebijja ohubano oluvanyuma. <sup>20</sup> Amahulu g'emunyeenye omusanvu eji oweene mu muhono gwange omulungi ko n'ebihondo by'etaala omusanvu ebi babbota mu zaabbu nga gano: Emunyeenye omusanvu nj'abatangirisi b'ebibbubbu omusanvu eby'abafugiirira, n'ebihondo eby'etaala omusanvu, nj'ebibbubbu omusanvu eby'abafugiirira."

## 2

### *Ebbaluja eri abafugiirira abomu Efeeso*

<sup>1</sup> Ng'ango nindi gandoma ati, "Nandiihira omutangirisi ow'ehibbubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga Efeeso n'obaloma oti,

‘Bino nj’ebibono by’oyo anambire emunyeenye omusanvu mu muhono gugwe omulungi, era agendera n’agati w’ebihondo by’etaala omusanvu ebi babbota mu zaabbu (ko nj’abatangirisi baabyo omusanvu n’ebibubbu omusanvu eby’abaatu abamufugiirira).<sup>2</sup> Manyire ebikolwa byenywe n’ohuhalabana ohu muhalabana ohubona muuti musigala ni mwemereeye ng’abalobera bange, n’ohwehaliriha hwenywe mu huhiyaania ohu babahiyaania olwohuba mufugiirira ebi ndoma. Manyire ng’olu mutananga hugumikiriza abo abahola ebibi era ng’olu mwapima aberanga ohuba abahwenda bange mwabafaania ni bali badulingi.<sup>3</sup> Mugwiriye ebigosi bingi olwohuba balobera bange aye ehyo ndihabahenamo maani cooka mwehaliiriha ohubonaabona ohu abanamaani baboohiseho.’

<sup>4</sup> Aye wayire hiri hiityo, omulani saahaya mbalo. Mboloobya olwohuba mwalehano ohwenda ohu mwali ni nahwo oludaayi ni mwahafuuha abalobera bange.<sup>5</sup> Ale ni hiisi muutu ahebulire ohwenda ohu gaali ni nahwo gebbwage acusemo ahole ebikolwa ebirani ebigaholanga mu hutagiha. Aye ni mutebbwage mwacuuha, nja huuja eyi muli mbabonerese ni tusaño ehihondo hy’etaala yenywe mu hifo hyayo.<sup>6</sup> Cooka musangaahise mu hino. Mwesi mucaawa hy’ese ebikolwa by’abalobera ba Nikolayiti.

<sup>7</sup> Ale ni ali n’ohutwi, getege anjulare ehi

Omwoyo wa Hatonda alomera ebibbubbu by'abafugiirira. Omuutu anjangula amaani g'ebibi, ndimuṅa obunangi ohulya hu biriiwa by'omusaala oguleeta obulamu, oguli ewa Hatonda mu hifo ehy'ohwesiima."

*Ebbaluṅa eri abafugiirira abomu Simiruna*

<sup>8</sup> Ng'ano nindi gandoma ati, "Nandiihira omutangirisi ow'ehibbubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga hy'e Simiruna oti,

'Bino nj'ebibono by'oyo Omudaayi era Nakoma, oyu baali ni beetire aye galamuha. <sup>9</sup> Manyire ebiguudyo ebi boolaho, n'obugadi obu mulimo cooka mu bulamu bw'ohufugiirira muli baninda. Manyire ng'olu aberanga abaatu ba Hatonda olwohuba mbo Bayudaaya ate nga mu butuufu hibbubbu hy'abanjeeresa Sitaani, babanaha ehibi. <sup>10</sup> Muhimanye muuti abaatu ba Sitaani abo banahadaanye abandi hu nywe mu komyo olw'ohwenda ohubaleba era banahabahiyaanie ohuhena ehimanga higeregere.\* Bino n'olu binahabooleho, simunwangamo maani olw'ebiguudyo ebi banahabagudye. Mumanya mutadaanya bwesige obu mwataayemo n'olu hiba ni hiboosa hu hubeeta. Olwohuba ni mulihena ohugumya owesige muutyo ese ndibanja ehirabo ehy'obulamu obutanjanjo.'

<sup>11</sup> Ale ni ali n'ohutwi, getege anjulare ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibbubbu by'abafugiirira. Omuutu anjangula amaani

---

\* **2:10** 2:10 Oba endaalo ehumi.

g'ebibi, ohufa ohwohubiri sihulimwolaho kadi n'anadidiri."

*Ebbaluṅa eri abafugiirira abomu Perugaamo*

<sup>12</sup> Ng'aṅo nindi gandoma ati, "Nandiihira omutangirisi w'ehibbubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga hy'e Perugaamo n'obaloma oti,

'Bino nj'ebibono by'oyo ali n'epiima erihho obwogi hu mbega jombi. <sup>13</sup> Manyire ng'olu muli mu higosi ehy'ohumenya mu hifo omuli obunugi wa Sitaani aye wayire hiri hiityo mugumire mwasigala ni muli baloobera bange. Nomu biseera by'Atipa omuloobera wange owalomeranga abaatu ebipambaho n'obugumu oyu banamaani betiye mu hibuga hyenywe omu Sitaani asisimbaaye, mwaguma nandi muneegaana.'

<sup>14</sup> Aye wayire hiri hiityo, ṅaliṅo bididiri ebi mboloobya. Muli n'abaatu mu nywe abafugiirira esomesa ya Bbalamu, ow'abbaamyā Bbalaki n'amulagira atege Abayisirayiri, boonooone mu moni ja Hatonda ni balya ebi banongeeye emisambwa, era bahole n'obuhwedi.\* <sup>15</sup> Mu ngeri nj'enyene muli n'abaatu mu nywe abafugiirira esomesa y'aba Nikolayiti eroma yiiti abaloobera ba Kurisito boosi bebisye ng'olu Bbalamu omulagusi gabbaamyā Bbalaki habaha wa Mowaabbu atege Abayisirayiri.

<sup>16</sup> Ale ni mwebbwage mucuuse emyoyo! Aye ni mutahihole, nahaaje eyo mu hiseera ehitali hyanjale soose aba hiṅambaho n'epiima erihho

---

\* 2:14 2:14 Hub 25:1



obwogi hu mbega jombi eyiri mu munwa gwange.

<sup>17</sup> Ale ni ali n’ohutwi, getege anjulare ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibubbu by’abafugiirira. Oyo anjangu amaani ga Sitaani ndimuliisa hu maanu eyibahweha. Era ndimuja ebaale ehosa eri banandiihaho esiina enyaaha, eri njabula kadi mulala alimanyire ohutusaho omweneryo.”

*Ebbaluja eri abafugiirira abomu Siyatira*

<sup>18</sup> Ng’ango nindi gandoma ati, “Nandiihira omutangirisi w’ehibubbu hy’abafugiirira ehiri mu hibuga hy’e Siyatira n’obaloma oti,

‘Bino nj’ebibono by’Omwana wa Hatonda ali n’emoni ejaduha hy’enjase y’omuliro n’amagulu agamesya hy’ehyoma ehi omuboti ataaye mu muliro. <sup>19</sup> Manyire ebikolwa byenywe. Manyire ng’olu mwendana era ng’olu mwegumisye ohufugiirira. Manyire n’engeri eyi hiisi muutu ayeedamo owahye aba ni getaaga obuyeedi n’ohwehaliriha ohu muli ni nahwo mu bigosi ebi mwagaana era nga ebi muhola hatyane bingi ohuhiraho ebimwaholanga ni mwahafugiirira.’

<sup>20</sup> Aye wayire hiri hiityo, mboloobya olwa hino. Mulehire Yezebbeeri omuhasi oweranga naabbi, gaabbanya abanjeeresa bange n’abegirisa obuhwedi n’ohulya ebi banongeeye emisambwa. <sup>21</sup> Omuhasi oyo mbaye muleheeyemo ni mujaaye ehimanga gebbwage, aye ehyo sahyenda. <sup>22</sup> Olw’ehyo nahamuteho endwaye eyi nahamute hu

buliri gaaba ohwo n'aloona. Ni n'abo abahwedesia ni naye, ni batebbwage bacuuha baleha ebi bahola ni naye, boosi nahabateeho ehidambyo ehy'amaani. <sup>23</sup> Era nahasihiirise abaloobera b'omuhasi oyo bosibosi, ko ebibbubbu by'abafugiirira byosibyosi bitegeere biiti ese ndiise afaania ebiñeego n'emoyo j'abaatu. Kena era nasasula hiisi muutu ehimusaaniye, ni neema hu bikolwa bibye. <sup>24</sup> Ne ñaahani enywe abasigayeno mu Siyatira, enywe omutafugiirira somesa y'omuhasi oyo era abateeta hu ebyo ebi abandi balanga ebyama bya Sitaani eby'omugati, sinja hubatwiiha busito obundi. <sup>25</sup> Ohutusaho mbahubbirisa mugumye ohufugiirira ohu muli ni nahwo ohwola olu ndigobola hu hyalo. <sup>26</sup> Hiisi muutu ahangula amaani g'ehibi, gahola ebi ndagira ohwola hu komerero, ndimuña obunangi ohunuga amawanga.

<sup>27</sup> “Ng'olu Bbaabba gaapa obunangi ohunuga,  
ni nooyo ahangula keesi ndimuña esimbo  
y'owaami ey'ehyoma,

era aliyitambisa ohubulungula abamuñahania  
ng'olu omuutu abulungula etamu.

<sup>28</sup> Era aliba n'enono hy'erya suulwe. <sup>29</sup> Ale  
ali n'ohutwi, getege anulire ehi Omwoyo wa  
Hatonda alomera ebibbubbu by'abafugiirira.”

### 3

*Ebbaluña eri abafugiirira abomu Sarudi*

<sup>1</sup> Ng'aṅo nindi gandoma ati ṅandiihira omu-tangirisi\* w'ehibubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga hy'e Sarudi oti,

"Bino nj'ebibono by'oyo ali n'emyoyo omu-sanvu ejijeeresa Hatonda era aṅambire emu-nyeenye omusanvu mu ngalo yiye. Manyire ebibi ebi muhola. Mweranga ohuba balamu aye mu bulamu ow'omwoyo mwafa hale."

<sup>2</sup> Mu bikolwa byenywe simbonamo ehisan-gaasa Hatonda. Olw'ehyo muṅwe mwiro eri mulimo! Musisimuhe mugobose bunyaaha ebihiriho ebiramu mu hufugiirira hwenywe byosi ni bihiiri hufiira erala. <sup>3</sup> Ale ni muhebu-lire ebipambaho ebi mwanṅulira ng'olu babiba-somesa mwebbwage mucuuse omwoyo era muhole ebikolwa ebyolana. Aye ni mu-taanwe mwiro, nahaaje hy'omwibi ni tala-gire era simulimanya n'ehiseera ehi ndijiramo ohubaboneresa.

<sup>4</sup> Aye wayire hiri hiityo, mu nywe abafugiirira mu Sarudi, mulimo abaatu badidiri abahiiri hweyonoona, abahiigendera mu bulamu obusangaasa Hatonda. Abaatu abo baligenda ni neese ni bambaaye ebyambalo ebihosa, olwohuba bibasaanira.

<sup>5</sup> Hiisi muutu aṅangula amaani g'ebibi, yeesi balimwambasa ebyambalo ebihosa, era sindisangula siina lirye mu hitabo ehy'obulamu.† Era ndirangirira mu moni ja Bbaabba n'abamalayika babe ti abaatu abo

---

\* **3:1** 3:1 Oba Malayika. † **3:5** 3:5 Hino nj'ehitabo ehirimu olwanji lw'amasiina g'abaatu abalisuna obulamu obutanṅaṅo.

bange. <sup>6</sup> Ale ni ali n’ohutwi, getege anjulare ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibubbu by’abafugiirira.

*Ebbaluja eri abafugiirira abomu Filadelufiya*

<sup>7</sup> Ng’ano nindi gandoma ati nandiihira omutangirisi w’ehibubbu hy’abafugiirira ehiri mu hibuga Filadelufiya oti,

“Bino nj’ebibono by’oyo Omwawufu era aloma ebituufu, ali n’ehisumuluzo ohulaga ng’olu ali n’obunangi.‡ Nanamba ehisumuluzo ehyo gegulano omulyango nabula ananga ohugwigala, era anegalano nabula ananga ohwigulano. <sup>8</sup> Manyire ebikolwa byenywe era manyire ng’olu bababisyamo emoni olwohuba mbo mubula pungu eyiita ehiswa. Cooka ehyo sihibahenamo maani aye mugumisye ehibono hyange ndimunegaana. Ale ni mubone! Ese kenire ohubegulirano omulyango era nabula ananga ohugwigala. <sup>9</sup> Abo abababisyamo emoni olwohuba be-ranga baati mbo Bayudaaya ate nga hibubbu hy’abañeeresa Sitaani, nahabaleete mu moni jenywe babahubbira amafuha ko bafaanie baati mbenda.”

<sup>10</sup> Ohunjwa ng’olu mwenjaayeyo mwahola ng’olu nabalaabbira, mwehaliiriha ebigosi by’ohubahiyaania, keesi nahababayule ohuhemewa ohu nahalehe Sitaani goosa hu baatu bomu hyalo abagaana ohufugiirira ndibiboolaho. <sup>11</sup> Ndi hugobola hu hyalo ohulamula n’ohutongosa obunugi wange

‡ 3:7 3:7 Ebbayibbuli ejindi jiri ni: Ehisumuluzo hya Dawudi.

mu hiseera ehitali hyanjale. Olw'ehyo mbahubbirisa mugumye ohufugiirira ohu muli ni nahwo ohwola olu nahagobole, nahaye hubano muutu yesiyesi abanyagulaho ehirabo eh'y'obulamu obutanwano. <sup>12</sup> Hiisi muutu anjanguka amaani g'ehibi, ndimufuula ohuba esiiro mu Yekaalu ya Hatonda wange, era saalinwamo kadi nanatotono. Ndihena namunandiihaho amasiina amanyaaha agaloma gaati muutu wange era muutu wa Hatonda wange, omwihasi ow'emirembe n'emirembe owomu hibuga Yerusaalemu ehinyaaha ehinaheehe hu hyalo ni hinwa mwigulu ewa Hatonda. <sup>13</sup> Ale ni ali n'ohutwi, getege anjulare ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibbubbu by'abafugiirira.

*Ebbaluja eri abafugiirira abomu Lawodiikiya*

<sup>14</sup> Ng'ano nindi gandoma ati nandiihira omutangirisi w'ehibbubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga hy'e Lawodiikiya oti,

"Bino nj'ebibono by'oyo oyu balanga baati Amiina, aloma ebituufu hu Hatonda era esimuhu y'ebiitu byosibyosi ebi Hatonda gawumba. <sup>15</sup> Manyire ebikolwa byenywe. Ohufugiirira hwenywe hwahamwoyomwoyo. Muli hy'amaaji ag'ehinya pola agatagwisa nduno, olwohuba sigahutula ate simanolu. Kale mwandibaaye hirala hu bibiri!" <sup>16</sup> Ale ng'olu mufugiirira bya hamwoyomwoyo, nahabahaase ng'olu omuutu ahaasa amaaji agatagwisa nduno. <sup>17</sup> Mwepaaha muuti mbo muli n'obuninda obubahena era njabula

hindi ehi mwetaaga. Cooka ehihulu simumanyire muuti muli balimbiriri abali mu naku ey'ahasolo ahohye hy'omugadi oweyagira olujo abula n'ehya awiha amagumba. <sup>18</sup> Olw'ehyo muganye mbanje hu magesi. Muuje eyi ndi mwegulire eby'obunjinda eby'amahulu ko munange ohuba banjinda mu moni ja Hatonda. Muuje mbaguse n'ebymbalo ebihosa, mwambale munone esoni ej'ohugenda amajula, ko n'obulesi ow'ohuta hu moni jenywe jirimbole mutagihe ohufaania ebya Hatonda. <sup>19</sup> Simbaduha aye mbalegera. Ese aba nenda mbahayula nahena nabanjamo n'endabusi. Anjo panja ndomera ti mwebbwage n'ohufugiirira hwenywe muhwongeremo amaani. <sup>20</sup> Ale mwetege mbalomere! Pano kookona hu lwigi. Omuutu yesiyesi anaanjulire ejanjaasi lyange ganjigulirano nengire nahena nalyaho mu wuwe.

<sup>21</sup> "Hiisi muutu anjangua amaani g'ehibi, ndimuja ekabi ey'ohwihalira njalala ni neese hu tebe ey'obunugi wange. <sup>22</sup> Ale ni ali n'ohutwi, getege anjulire ehi Omwoyo wa Hatonda alomera ebibbubbu by'abafugiirira."

## 4

### *Ohujumirya Hatonda mwigulu*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanjwa, n'ali keja nga mbona oti hani mulyango omwigule mwigulu. Nga nindi oyo owaali n'ejanjaasi erifuga hy'egwala gandoma ati, "Nja eno namugulu eyi ndi kulage ebija hubano bino ni binooye." <sup>2</sup> Ng'ano ni

naano Omwoyo wa Hatonda gamaamira gapira mbona mwigulu etebe ey'obunugi ni huliho owaali n'ayihaayeho. <sup>3</sup> Oyo owaali ni gehaaye hu tebe eyo, gaali ameregenya hy'amabaale ag'ebbeeyi aga balanga baati Yasiperi ni sarudiyo aga obutangaafu buli huhubbaho, n'olufudu olw'ali ni lumesya hy'ebaale eri balanga baati sumaridi ni luyeswanigirihise.

<sup>4</sup> Naalino n'etebe ejindi ej'obunugi abiri n'ene ejaali ni jeswanigirihise etebe y'obunugi ekulu era ni hwehaayeho abasaaja bahu abiri nabane abaali ni bambaaye ebyambalo ebihosa, era ni bambaaye n'engule eja zaabbu hu mitwe jaawe. <sup>5</sup> Ng'ohumesya n'ohuduma hy'ohwefula ko n'ohubbwabbwanuha hy'ekuba binwera mu tebe ey'obunugi ekulu. Era mu moni w'etebe eyo naalino etaala musanvu ejaali ni jaaduha. Etaala ejo nj'emyoyo omusanvu eja Hatonda.

<sup>6</sup> Mu moni w'etebe eyo, naalino n'ehiitu ehyali ni hifaana hy'enyanja eyi babbota mu ndabirwamu, ni hipepya hupepya hy'amabaale g'efula. Ate hu mbega josijosi ej'etebe eyo ohuyeswanigirisa, hwalihu ebiwumbe ebiramu biine, ni bijuuyeho emoni mu moni n'egongo waabyo.

<sup>7</sup> Ehiramu ehidaayi hyali hifaana oti hani pologoma, ehyohubiri ni hifaana oti hani bunwa y'enombe. Ehyohudatu mu moni ni hifaana oti mu wa muutu, ehyohune ni hifaana oti hani hanungu n'ali huguluha. <sup>8</sup> Buli hirala hu biramu ebyo ebine, hyali n'amabana mukaaga, era ni bijuuye emoni hiisi naatu hu mubiri gwabyo wayire n'anaasi w'amabana gaabyo binange ohubona hiisi ahyali ni hiriho. Ebiramu ebyo mu

muusi n'owiire, ni bitalehera hwemba biiti;  
 “Mwabufu, Mwabufu, Mwabufu,  
 Hatonda Musengwa, Omwene buᅇangi,  
 owaaliᅇo ohuᅇwa ahale nahale,  
 aliᅇo hatyane era aja hubaᅇo emirembe  
 n'emirembe!”

<sup>9</sup> Hiisi olu ebiramu ebine byembanga ni bi-  
 jumirya, ni byeyaasa era biᅇa oyo owihaaye  
 hu tebe ey'obuᅇugi era omulamu emirembe  
 n'emirembe eᅇono.

<sup>10</sup> Abasaaja bahulu amahumi abiri n'abane  
 nibo nga bahubba amafuha mu moni j'oyo owi-  
 haaye hu tebe ey'obuᅇugi, omulamu oluberera,  
 nga bamujumirya. Nga bamutuhisaho engule  
 jaawe bajita mu moni w'etebe ni bemba baati,

<sup>11</sup> Musengwa era Hatonda weefe, woolana  
 abaatu  
 ohuhutya n'ohuhuᅇa eᅇono era n'ohuba  
 n'obuᅇangi,  
 olwohuba ndiwe owatonda ebiitu byosibyosi,  
 era ng'olagira bibeᅇo ng'olu ewe omwene  
 wendire.

## 5

### *Omufumbo gw'olupapula olufundihe*

<sup>1</sup> Nindi nali keja nga mbona omufumbo  
 gw'olupapula mu muhono omulungi ogw'oyo  
 owaali ni gehaaye hu tebe ey'obuᅇugi. Hu  
 lupapula ohwo hwaliho ebiᅇandiiho mugati  
 nohu mugulu, era ni balufumbire omufumbo  
 baalubona n'ebifundwa musanvu ebi bawoᅇesa  
 obulimbo. <sup>2</sup> Ng'ano mbona mulala hu  
 bamalayika ba Hatonda owaali n'obuᅇangi



ow'amaani. Malayika oyo ng'abuusa n'ejanjaasi ery'amaani ati, "Nj'ani owoolana n'omulimo gw'ohuwonolola ebifundwa hu mufumbo gw'olupapula olwo, era galwanjulusa?" <sup>3</sup> Cooka njanumaŋo kadi mulala mwigulu oba hu hyalo, oba njaasi w'eroba, owaali n'asobola ohwanjulusa omufumbo gw'olupapula n'ohusoma ebyalimo. <sup>4</sup> Hino hyandetera ohulira ebyembaha ebyene, olwohuba siŋaaliŋo owaali n'obunangi ow'ohwanjulusa omufumbo gw'olupapula n'ohusoma ebyalimo. <sup>5</sup> Ng'aŋo mulala hu basaaja bahulu gandoma ati, "Otalira. Bona! Naliŋo Epologoma yomu hiha hya Yuda eyiŋwa mu tumbu ja habaha Dawudi. Oyo gaŋangula hibooyi Sitaani era ali n'obunangi ow'ohubonolola ebifundwa omusanvu, n'ohwanjulusa omufumbo gw'olupapula." <sup>6</sup> Ng'aŋo mbona Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi ni gemereeye ohuupi n'etebe ey'obunugi, ebiramu ebine n'abasaaja bahulu abiri n'abane ni bamweswanigirihiise. Mu faani yiye, gaali hy'oyu betire aye njaahani n'alamuhire. Gaaliho ameege musanvu n'emoni musanvu ejiri mu hifo hy'emyoyo omusanvu eja Hatonda Omwene bunangi eji gaŋindiha hu hyalo. <sup>7</sup> Nga Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi anaana omufumbo gw'olupapula ohunwa mu muhono omulungi ogw'oyo owaali ni gehaaye hu tebe ey'obunugi.

<sup>8</sup> Ni ganaana omufumbo gw'olupapula, ng'ebiramu ebine n'abasaaja bahulu amahumi abiri n'abane, bahubba amafuha mu moni j'oyo ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi.

Hiisi mulala hu bo gaali n'edungu ko n'enooja erya zaabbu eryejuuyemo obubbaani ni hali habonero ahalaga esaala eji baatu ba Hatonda baneereses eyi ali. <sup>9</sup> Ng'ebiramu ebine n'abasaaja bahulu amahumi abiri n'abane bema olwembo olu baali ni batembangaho baati,

“Woolana ohunaana omufumbo gw'olupapula,  
n'ohubonolola ebifundwa ebiruwojire.

Olwohuba bahwiita, era olw'ohufa huhwo,  
amafugi gago ganunulira Hatonda abaatu  
ab'esibo n'esibo,

ohunwa mu hiisi hiha n'endimi n'amawanga  
gosigosi hu hyalo,

<sup>10</sup> ng'obafuula egwanga ly'abasengi abaneereses  
Hatonda weefe,  
era abalinuga hu hyalo.”

<sup>11</sup> Naali keja pulira amanjaasi g'ehinjindi  
hy'abamalayika ehitaliha. Abamalayika  
abo baali bemereeye ohweswanigirisa etebe  
ey'obunugi nalala n'ebiramu bira ebine ko  
n'abasaaja bahulu abiri n'abane. <sup>12</sup> Nga bema  
n'ejanjaasi ery'amaani baati,

“Ewe Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusano Ebibi,  
Ewe oyubanamaani beeta,  
obunangi, obunjinda, amagesi, n'amaani bih-  
wola,

era woolana abaatu ohuhuna enono,  
n'ohuhujumirya!”

<sup>13</sup> Era nga pulira hiisi hiitu ehiramu ehiri  
mwigulu, hu hyalo, n'asasi w'eroba nomu nyanja,  
hiisi hiitu anabula hubihisya ni byemba biiti;

“Abaatu bajumirye, era bane enono

oyo owihaaye hu tebe ey'obuṅugi  
 ko ni Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusaṅo Ebibi.  
 Obuṅangi n'obuhulu bibe byawe  
 emirembe n'emirembe!"

<sup>14</sup> Ebiramu ebine nga bitaaho enjihiso biiti,  
 "Amiina." Ng'abasaaja bahulu amahumi abiri  
 nabane bahubba amafuha bajumirya.

## 6

### *Ohubonolola hw'ebifundwa*

<sup>1</sup> Ng'aṅo mbona Yesu, ali mu hifo hy'Etaama  
 Etusaṅo Ebibi n'abonolola hirala hu bifundwa  
 omusanvu, era nga pulira hirala hu biramu  
 ebine, ni hiroma ni hyana n'ejanjaasi  
 hy'eryekuba hiiti, "Nja!" <sup>2</sup> Naali keja nga  
 mbona embalaasi ekosa n'omuutu n'ayihaayeho.  
 Oyo owaali n'ayihaayeho gaali anambire mu  
 ngalo ehirasa obusaale ko n'obusaale waahwo.  
 Nga bamuṅa obubbala ṅalala n'obuṅangi,  
 ng'asimbuha atiina hu hyalo aje anjirinane  
 n'anangula ate n'anangulira erala eby'amaani  
 ameene.

<sup>3</sup> Nga Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusaṅo  
 Ebibi abonolola ehifundwa ehyohubiri. Ni ga-  
 hena nga pulira ehiramu ehyohubiri ni hiroma  
 hiiti, "Nja!" <sup>4</sup> Naali keja nga mbona embalaasi  
 eyindi yoosi n'erihho omuutu ayihaayeho. Yino  
 niyo yali nando. Nga banja owaali n'ayihaayeho  
 epiima embala n'obuṅangi ow'ohuleeta etalo hu  
 hyalo, abaatu beetane.

<sup>5</sup> Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusaṅo Ebibi  
 olu gabonolola ehifundwa ehyohudatu, nga  
 pulira ehiramu ehyohudatu hyosi ni hiroma hiiti,

“Nja!” Naali keja nga mbona embalaasi eyindi n’omuutu n’ayihaayeho. Yino yali mali bbetititi. Oyo owaali n’ayihaayeho gaali anambire eminzani mu ngalo. <sup>6</sup> Ng’ano pulira ejanjaasi ly’omuutu ni lijwera njagati mu biramu ebine ni liroma liiti, “Ehipimo hy’obusyanu obulya abahombe obunwamo ehibbabba hirala, buhenejo omuhemba ogu muutu aholerera oludaalo oluhwiye; n’ebipimo by’obusyanu obulya abagadi obunwamo ebibbabba bidatu bwosi bube by’omuhemba ogw’oludaalo oluhwiye. Aye omanyanya otonoona ebyamacalacala ko n’omwenge.”

<sup>7</sup> Yesu, ali mu hifo hy’Etaama Etusano Ebibi olu gabonolola ehifundwa ehyohune, nga pulira ehiramu ehyohune hyosi ni hiroma ti, “Nja!” <sup>8</sup> Naali keja, nga mbona embalaasi ey’ehiyuusi n’omuutu n’ayihaayeho. Oyo owaali n’ayihaayeho baali bamulanga baati Lumbe n’owahye oyu balanga baati Magombe n’amwerapireho. Nga bano babaŋa obunangi obw’ohuja ohwita ehimesu hirala ehyohune ehy’abaatu abali hu hyalo mu ngeri ey’ohubatuuya banirinane beetane, n’ohuleeta enjala ohugwa hu hyalo yibeete, n’endwaye ko n’esolo ekambwe byosi bibeete.

<sup>9</sup> Yesu, ali mu hifo hy’Etaama Etusano Ebibi ni gabonolola ehifundwa ehyohutaanu, naali keja nga mbona ehituuti ehi baneeraho enongo eyiri Hatonda. Naasi wahyo njaalino emiigu j’abaatu aba baali ni beetire olw’ohufugiirira ehibono hya Hatonda, n’ohuhiromera abaatu mu bulunamu wahyo. <sup>10</sup> Ng’emiigu ejo jiro

n'ejanjaasi ery'amaani jiiti, "I-i-i! Musengwa ewe Omwene Bunangi, omwawufu mu boosi ate oyu hwehahasa, onahasalire njaali abaatu b'ohuhyalo omusango era wabaŋa ehibonereso hyawe ehibasaaniye olw'ohutwita ohu batwita?" <sup>11</sup> Ng'aŋo mbona hiisi mwigu ni bagwambasa ebyambalo ebihosa, era nga bahena bajiroma ohulindaho ehiseera hidiidiri ohwola olu basigu baawe abo banaheete bahenayo omuŋendo gw'abalebe baawe ogu bali n'ohwita. Abalebe baawe abo nj'abahyawe abahiiri mu bulamu, boosi abali huŋeresesa Hatonda mu hyalo ng'olu nibo bamuŋeresanga.

<sup>12</sup> Naali keja nga mbona Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi n'abonolola ehifundwa ahyomukaaga. Ni gahena nga nabaŋo ohuteetema hw'ehyalo ohw'amaani, n'eryuba nga lisima nga mu hifo hy'ohuŋa enjase limaliŋa humaliŋa liiti bbetititi. Omwesi nigwo nga gucuuha gufaana hy'amafugi <sup>13</sup> n'emunyeenye nga jikukumuha ohuŋwa mwigulu jigwa hu hyalo hy'emizabbibbu ejirabire olu jikukumuha ohuŋwa hu musaala hibuyaga ow'amaani n'agutengesya. <sup>14</sup> Amaani agatengesya ehyalo galeetera n'ebbanga lyosi ohuŋwa mu hifo hyalyo lyaba oti hani luŋambo olu omutu afumbire hufumba gatusaŋo. Era nga hiisi lusozi n'ebizinga byosi babisiguhulula ohuŋwa mu bifo byabyo omu byabanga.

<sup>15</sup> Ng'aŋo abaatu bosibosi hu hyalo ohuŋwa hu bahabaha, abaana b'abaami, abahombe, abahulu bamaaŋe, abaatu abali n'obuŋangi, n'ohwolera erala hu beedu baja behweha mu

pungulu nomu gabaale gomu sozi. <sup>16</sup> Ng’ango begomba esozi ejo n’agabaale ago bibawiihe Hatonda owihaaye hu tebe ey’obunugi atababona bahaona ehirunji hihye n’ehya Yesu. <sup>17</sup> Ehyo hiriba hiityo olwohuba oludaalo olw’olusisimo ni luliba ni lwolire, olu Hatonda ni Yesu ali mu hifo hy’Etaama Etusaño Ebibi balisaliraho abaatu omusango, nalinjuma aliguma gemeerera mu moni jaawe.

## 7

### *Bata hu baatu 144,000 eraama ya Hatonda*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanjwa, ehiitu ehindi ehi nabona baali bamalayika bane ni bemereeye hiisi mulala hu mbega ene ej’ehyalo. Abamalayika abo baali batigaliye hibuyaga ow’amaani anwera hu mbega ene ej’ehyalo atonoona biitu hu hyalo oba hu nyanja wayire ohubbwaga emisaala. <sup>2</sup> Naali keja nga mbona malayika owundi n’aniinanina n’anwera ewunjwalyuba. Malayika oyo gaali n’ehiitu ehiriho eraama ya Hatonda omulam. Ng’alangerira n’ejanjaasi ery’amaani n’aloma n’abamalayika bala abane aba baali ni banyaaye obunangi ow’ohuleeta ebijerijeeri hu hyalo n’enyanja. <sup>3</sup> Ng’abaloma ati, “Mutalehula hibuyaga ohwonoona ebiitu hu hyalo oba hu nyanja wayire ohubbwaga emisaala, ohwola olu hunahahene ohuta eraama ya Hatonda weefe mu weeni w’abaneeresaba.”

<sup>4</sup> Ng’ango pulira ni baloma baati omunendo gw’abo aba bataho eraama ya Hatonda baali

abaatu emitwalo ehumi n'ene n'ekumi ene,\*  
ohunḡwa mu biha by'abaana ba Yisirayiri byosi-  
byosi.

<sup>5</sup> Aba bataho eraama ohunḡwa mu hiha hya Yuda  
baali abaatu omutwalo mulala n'ekumi  
ebiri.

Abomu hiha hya Lubbeeni abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri,  
abomu hiha hya Gaadi abaatu omutwalo mulala  
n'ekumi ebiri.

<sup>6</sup> Abomu hiha hy'Aseri abaatu omutwalo mulala  
n'ekumi ebiri,  
abomu hiha hya Nafutaali abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri.

Abomu hiha hya Manase abaatu omutwalo mu-  
lala n'ekumi ebiri.

<sup>7</sup> Abomu hiha hya Simyoni abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri,  
abomu hiha hya Leevi abaatu omutwalo mulala  
n'ekumi ebiri.

Abomu hiha hya Yisikaali abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri,

<sup>8</sup> abomu hiha hya Zebbulooni abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri.

Abomu hiha hya Yosefu abaatu omutwalo mulala  
n'ekumi ebiri,

n'abomu hiha hya Bbenjamini abaatu omutwalo  
mulala n'ekumi ebiri.

*Ehiḡindi hy'abaatu ba Hatonda mwigulu*

<sup>9</sup> Ebyo ni byanḡwa, naali keja nga mbona  
ehiḡindi hy'abaatu aba omuutu atanḡanga

---

\* **7:4** 7:4 Omunḡendo gwa 144,000 ndoma yahubbumbirya aye  
bategeesa abaatu ba Hatonda, abatabaliha ni banḡwa mu hiisi  
hiha n'egwanga n'olulimi ebiri hu hyalo.

hubala gahena. Abaatu abo baali b'esibo joosi ni banjwa mu hiisi hiha, olulimi, n'egwanga hu hyalo. Ng'abaatu abo bemeerera mu moni j'etebe ya Hatonda ey'obunugi, nomu moni ja Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi. Abaatu abo baali bambaaye ebyambalo ebihosa ohulaga ti bagwalaafu, era hiisi muutu n'anambire olusaga lw'omuhindu ng'ahabonero ahalaga esangaalo eri baali ni nalyo. <sup>10</sup> Nga bayaalira ŋalala ni baloma n'ejanjaasi ery'amaani baati,

“O! Ewe Hatonda weefe,  
ewe owihaaye hu tebe ey'obunugi,  
ni Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi,  
ndiinywe abeene hutuŋonola!”

<sup>11</sup> Mu hiseera ehyo abamalayika bosibosi baali bemereeye ohweswanigirisa etebe y'obunugi ŋalala n'abasaaja bahulu amahumi abiri n'abane ko n'ebiramu bira ebine. Nga bosibosi beyala ŋaasi mu moni w'etebe y'obunugi ohujumirya Hatonda. <sup>12</sup> Nga bayaalira ŋalala baati,

“Amiina.

Abaatu bajumirye, beyaase era baŋe  
Hatonda weefe ow'amagesi era ali n'obuŋangi  
eŋono emirembe n'emirembe Amiina!”

<sup>13</sup> Ng'aŋo mulala hu basaaja bahulu abiri nabane gambuusa ati, “Bano abambaaye ebyambalo ebihosa mbaba ani, era banjwereeye ŋeena?” <sup>14</sup> Ng'ese mugobolamo ti, “Muhulu, ewe ndiwe omanyire.” Nga niye gandoma ati, “Bano mb'abaatu abanunuha baabita mu biseera ebigosi n'ohubonaabona ohw'amaani mu hyalo,



aba Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi googa obulamu waawe n'amafugi gage gabatusaho ebibi gabagwalaasa. <sup>15</sup> Olw'ehyo,

“abaatu abo, banabenga mu moni ja Hatonda,  
ni bamuŋeeresa mu Yekaalu yiye mu muusi  
n'owiire.

Era Oyo owihaaye hu tebe ey'obuŋugi,  
anaabenga ni nabo n'abahuuma eri  
ebiŋeerineeri.

<sup>16</sup> Olw'ehyo enjala n'enduŋo sabinabalumenga  
n'omumwi sigunabohyenga,  
wayire ehiitu ehindi hyosihyosi ohubohya,

<sup>17</sup> Olwohuba, Yesu ali natebe y'obuŋugi  
era ali mu hifo hy'etaama Etusaŋo Ebibi,  
anabalabirirenga.

Anabatangirirenga gabaŋira aŋali amaaji  
amalaŋi,  
era Hatonda alibasabusaho amasiga aga  
babaaye ni balira.”

## 8

### *Ehifundwa ehy'omusanvu*

<sup>1</sup> Oyo ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi ni gaboŋolola ehifundwa ehy'omusanvu, nga ŋabaŋo ohuŋolerehana mwigulu ni ŋabula aloma ohuhena ahateŋama huupi ha himesu hy'esaawa. <sup>2</sup> Naali keja nga mbona abamalayika musanvu. Abamalayika abo nj'ababa mu moni ja Hatonda hiisi hiseera ohulindiirira ehi anabatumu ohuhola. Nga baŋambya hiisi mulala hu bamalayika abo egwala.

<sup>3</sup> Ng'ango mbona malayika owundi. Malayika oyo gaali anambire enooja eryohuniohesaho obubbaani eri babbota mu zaabbu. Nga malayika oyo atiina n'enoja eryo aja gemeerera mu moni w'ehituuti ehi banjeeraho enongo eri Hatonda. Nga bamuna obubbaani oweene obungi abuniohese hu hituuti ehyo ehi babbota mu zaabbu, ehyali mu moni w'etebe ya Hatonda ey'obunugi. Obubbaani obwo n'abuniosa bube enongo era bunerehere hu saala j'abaatu ba Hatonda eji bamunjeeresa.

<sup>4</sup> Malayika oyo ni ganiosa obubbaani ng'eriisi ery'ahawoowo linwamo liduunya, lyejimba hu saala j'abaatu ba Hatonda byola eyiri Hatonda.

<sup>5</sup> Malayika oyo ni gahena ogw'ohuniosa obubbane ng'anamba enooja eri ganiohesamo obubbaani alijusa amanda agaliho omuliro ogwali njaasi w'ehituuti, nga ko ahena aliholona n'amaani gosigosi hu hyalo. Ni galiholona nga nabanjo ohubbwabbwanuha hy'ohweraadu, n'ohuduma njalala n'ohumesya hy'ohwefula, ko n'ohuteteema hw'ehyalo.

### *Ohufuga hw'amagwala*

<sup>6</sup> Ng'ango abamalayika bala omusanvu abaali ni banambire amagwala omusanvu, betegeha ohufuuna amagwala gaawe.

<sup>7</sup> Malayika omudaayi ni gafuuna egwala lirye, nga mbona ebiitu ebyali oti mabaale g'efula njalala n'amanda agaliho omuliro ni babitabuuyemo amafugi. Ng'ebiitu ebyo babiholona n'amaani gosigosi hu hyalo. Ni byagwa hu hyalo ng'ehitundu hirala ehyohudatu

ehy'ebiitu ebyali hu hyalo nga pomuli emisaala n'enyaaasi ebisi, binya biguhuuliha.

<sup>8</sup> Ng'ango malayika owohubiri yeesi afuuna egwala lirye. Ni galifuuna nga mbona ehiitu ehiri hy'olusozi olwene olubba ate ni hyaduha omuliro. Ehiitu ehyo nga bahiholona n'amaani gosigosi mu nyanja. Ehiitu ehyo ni hyetub-bya mu nyanja ng'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'amaaji gacuuha gafaana hy'amafugi. <sup>9</sup> Era n'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'ebibumbe ebyomu nyanja nga bifa, n'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'emeeri ejaali hu nyanja jisihiriha n'ebyalimo byosibyosi.

<sup>10</sup> Malayika owohudatu ni gafuuna egwala lirye ng'ogumunyeenye ogwene ogubba ogwali ni gwehereba hy'omuliro hu hinywa hy'olumuli, gwerehula ohunwa mwigulu gugwa naasi hu hitundu hirala ehyohudatu ehy'enjabi n'esobere.

<sup>11</sup> Ogumunyeenye ogwo baali bagulanga baati Ndulundulu. Hino hyaleetera ehitundu ehyohudatu ehy'amaaji ohululuna ng'abaatu abeene abangi bafa olw'ohunywa amaaji ago agaali ni gafuuhire amalulu.

<sup>12</sup> Malayika owohune ni gafuuna egwala lirye nga basimya ehitundu hirala ehyohudatu ehy'eryuba, n'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'omwesi, n'ehitundu hirala ehyohudatu ehy'emunyeenye. Hino hyaleetera eryuba ohutaduha, ndinabano njase hu hyalo ohuhena ehitundu hirala ehyohudatu ehy'oludaalo. N'omwesi ko n'emunyeenye byosi ndibyaduha ohuhena ehitundu hirala ehyohudatu ehy'obwire.

13 N’ali kiibona ebyo, nga pulira hanjangu owaali n’aguluha namugulu mu bbanga n’aloma hy’omuutu n’ejanjaasi ery’amaani ati, “Bona ebinjeerineri! Ebinjeerineri! Ebinjeerineri mbebyo biija. Biija ohugwira abaatu abali hu hyalo, abamalayika abadatu abasigaaye boosi ni banafuuje amagwala gaawe!”

## 9

1 Ng’ano malayika owohutaanu afuuna egwala lirye. Ni galifuuna nga mbona emunyeenye eyaali n’eguuye hu hyalo. Emunyeenye eyo yaali mu hifo hy’omuhwenda oyu baali ni batumire ohwigulano erono ereeni eritahoma era ni bamuna ehisumuluzo ohuligulano. 2 Omuhwenda oyo ni gegulano erono eryo nga mwirono munwamo oguliisi ogwene ogungi hy’ogunwa mu gulombe ogwene ogubba. Oguliisi ogwo nga gubona guwiiha eryuba abaatu ndibalibona. 3 Nga mu guliisi ogwo munwamo esige jija jiwagala ehyaalo. 4 Cooka nga bajigaana ohusihirisa enyaasi n’emisaala wayire ebimera ebindi hu hyalo aye baajina obunangi obw’ohuluma abaatu abanjumaho eraama ya Hatonda mu weeni ni jibananyamo obusagwa hyobwa Namaala. 5 Nga bajigaana ohwita abaatu aba jiruma ohutusaho jibane ebiguudyo ohuhena emyesi etaanu. Esige ejo ni jalumanga abaatu nga banjira obulumi oti hani namaala nj’abalumire gabananyamo obusagwa. 6 Era mu myesi ejo etaanu abaatu begomba olumbe lubeete cooka ni hitanangihwa,

beegomba amagombe gaasame gabamire aye gagaana ohwasama ohubamira.

<sup>7</sup> Esige ejomu mboneha yaajo jaali jifaana oti hani mbalaasi eyi bategehire omuutu ohutiiniraho mu lutalo. Hu mitwe waajo hwaliho ebiitu ebifaana oti hani ngule eji babbota mu zaabbu, mu moni jaali jifaana oti hani baatu. <sup>8</sup> Jaaliho efiiri ereņi hy'eryabahasi, ameenno gaajo gaali masongohi oti hani g'epologoma. <sup>9</sup> Hu bifuba byajo baali bawiihiremo ebiitu ebiri hy'engabo ej'ehyoma. Ni jagululuhanga amabaņa gaajo ganuumanga hy'ebigaali eduuli ebi mbalaasi jiri hunjalula ohutiina mu lutalo.

<sup>10</sup> Jaali n'emihira ejiruma jananya mu muutu obusangwa hy'ejanamaala, era ni jiri n'obusagwa mu mihira ejo obujihena ohuluma ni jibuņanya mu baatu ohuhena emyesi etaanu. <sup>11</sup> Esige ejo jaali ni habaha waajo, era nga omwene oyo nje malayika aņuga emisambwa ejimenya mwiroņo nago ereņi eritahoma. Esiina lya habaha oyo nj'Abbadoni mu Lwebbulaniya ate mu Luyonaani bamulanga baati Apoliyoni amahulu galyo ti, "Namuhomya."

<sup>12</sup> Ng'ano ehiguudyo ehidaayi hiņwa. Cooka ehya'ahabi ni hiri ti ehya ni hihenire ohuņwa yaali ehisigaayeyo ebindi bibiri.

<sup>13</sup> Ng'ano malayika owomukaaga afuuna egwala lirye. Ni galifuuna nga pulira ejanjaasi ni liņwera mu sonda ene ej'ehituuti hira ehya zaabbu ehibaneraho eņongo, ehiri mu moni ja Hatonda. <sup>14</sup> Ejanjaasi eryo nga liroma malayika

oyo owomukaaga liiti, “Lehula abamalayika abane aba bawonera hu lwabi olubbala olu balanga baati Yufuleeti.” <sup>15</sup> Nga babonolola abamalayika abo abane aba baali ni bahena ohutegeha ohuhola omulimo gwawe mu mwaha ogwo, omwesi ogwo, oludaalo olwo, era hu esaawa eyo. Omulimo ogwo ni guli gw’ohwita ehitundu hirala ehyohudatu ehy’abaatu abageene ohufugiirira Hatonda. <sup>16</sup> Nga pulira ni baloma omujendo gw’abo abaatiina ohuhola omulimo guno. Baali obuhayire ebihumi bibiri obw’abasooli abehaaye hu mbalaasi esooli.

<sup>17</sup> Era mu hwolesebwa hwange nabona nafaania bulani embalaasi n’abaali ni bajihaayeho. Hu bifuba by’embalasi n’ebyabo abaali ni bajehaayeho baali bawiihireho ebiitu eberi hy’engabo ej’ehyoma ejaaliho erangi etwahaali, erya bbululu, n’erya namagi. Emitwe j’embalaasi ejo jaali jifaana hy’ejepologoma. Era jaali jihaasa omuliro, n’eriisi, n’obuganga obwaduha omuliro ohujwa mu minwa jaajo.

<sup>18</sup> Ebiitu ebyo ebidatu nga biita ehitundu hirala ehyohudatu ehy’abaatu abagaana ohufugiirira Hatonda. <sup>19</sup> Obunangi bw’embalaasi ejo bwali mu minwa nomu mihira jaajo. Emihira jaajo jaaliho emitwe hy’ejetemu era emitwe ejo nj’ejoosanga ebisago hu baatu.

<sup>20</sup> Cooka abaatu abasigalano abatafa mu biguudyo ebyo eby’omuliro, n’eriisi n’obuganga bw’omuliro ebi embalaasi jahaasanga, sibebbwaga huleha ebibi ebi baholanga. Era sibalehera ano hujumirya emisambwa n’ebiitu obutu ebitabona ate ebitanjulira era ebitagenda,

ebi abeene bebboteranga ohuŋwa mu byoma n'amabaale n'ebindi ebi babaajanga ohuŋwa mu bisaala, byosibyosi ni babijumirya mu birolero byawe mu hifo hy'ohujumirya Hatonda. <sup>21</sup> Era sibaganya wayire n'ohwebbwaga ohuleha ebibi eby'ohwita abaatu, ohuloga, obuhwedi n'ohwiba.

## 10

### *Malayika owaali n'ahafumbo h'olupapula*

<sup>1</sup> Ng'ango nindi nolesebwa. Mu hwolesebwa huno nabona malayika owundi ow'amaani ni geeha ohuŋwa mwigulu. Malayika oyo gaali gehira mu hireri ehyali ni himweswanigirihiise era ni ŋaliŋo olufudu olwamuli ŋamugulu w'omutwe gugwe. Mu moni wuwe gaali gaaduha hwaduha oti hani njase y'eryuba ate amagulu gage ni gafaana hy'enimi j'omuliro. <sup>2</sup> Mu ngalo gaali aŋambire ahafumbo h'olupapula aha baali ni banjuluhiise. Ni goola ŋaasi nga ohugulu huhwe ohulungi hwema hu nyanja, ng'ohugooda hwema hu woomu.

<sup>3</sup> Ng'aba n'ebibono ebi galoma n'ejanjaasi eriboogoha era eritiisa hy'eryepologoma. Ni galoma atyo n'aboogoha, nga ŋabaŋo ohubbwabbwanuha hy'ohweradu emirundi musanvu cooka nanambya ebibono ebi gaali n'aloma.

<sup>4</sup> Ni naali ni nenda huŋadiiha ebi nanulira ejanjaasi ni bbwabbwanuha emirundi omusanvu, nga pulira ejanjaasi ni liŋwa mwigulu ni ŋaliŋo owundoma ati, "Otaŋandiiha ebi oŋuliye

ejanjaasi eribbwabbwanuhire emirundi omusanvu ni liroma! Bihuume ng'ehyama bitatula!"

<sup>5</sup> Ng'ano malayika ola oyu nabona ni gemereeye hu nyanja n'ohugulu hulala n'ohundi hu woomu, agolola omuhono omulungi agulengeresa mwigulu, <sup>6</sup> alayira mu siina lya Hatonda alibaano emirembe n'emirembe, omwene hutonda egulu n'ehyalo n'ebiitu byosibyosi ebirimo ko n'enyanya ni neebyo byosibyosi ebirimo, nahahasa ebi gaali n'aja huloma. Ng'aloma ati, "Naahani ebula hinjimiraho! <sup>7</sup> Ehisigaaye malayika owomusanvu hufuuna gwala lirye etegeha ya Hatonda ebaaye ey'ehyama yeete anjalafu ng'olu gasuubisa ohunwa ahale n'abita mu banaabbi abamujeeresanga."

<sup>8</sup> Ng'ano nindi pulira ejanjaasi eri n'ali ni sokire ohunulira ni njwera mwigulu. Ng'ejanjaasi eryo lindoma liiti "Tiina oje onaanje ahafumbo h'olupapula ahali mu ngalo ja malayika owemereeye hu nyanja n'ohugulu hulala ohundi ni huli hu woomu, ohanjuluse."

<sup>9</sup> Ng'ano tiina eri malayika oyo nga musunga gaape ahafumbo h'olupapula aha gaali ni naho. Niye nga gandoma ati, "Hanjambe ohene ohalye. Mu munwa hanahunomere hy'omudugere aye ni hanoole mu hida nga hahusuuhira."

<sup>10</sup> Ng'ano naana ahafumbo h'olupapula aho ohunwa mu ngalo jije, nga kefunda kalya. Ni nahalya nga hapomera hy'omudugere aye olu nahamira hangwa mu hida, nga haasuuhira.

<sup>11</sup> Ng'omwene janjaasi eri n'ali ni puliye ni linjwera mwigulu gandoma ati, "Nindi lagula abaatu abamawanga gosigosi, n'endimi josijosi



ko n'abanugi bosibosi n'obalomera ebi Hatonda ateghire ohuhola."

*Abahwenda ba Hatonda ababiri*

## 11

<sup>1</sup> Ng'ano bapa olusaala olupima, nga bandoma baati, "Tiina oje opime Yekaalu lya Hatonda, nalala n'ehituuti hyamwo ohene obale n'abaatu abali hulomberamo. <sup>2</sup> Aye olunya nirwo lulehe otalupima, olwohuba nirwo baluŋa Abatali Bayudaaya abatafugiirira. Abaatu abo balyetaaya mu Yerusaalemu ehibuga ehyabufu, ohuhena emyesi amahumi ane n'ebiri.

<sup>3</sup> "Mu hiseera nj'ehyene ehyo ndyangala naahena naatuma abahwenda babiri ohulomera abaatu ehibono hyange ehituufu ohuhena endaalo lukumi mu bibiri mu nkaaga. Abahwenda bange abo balyebona ebigwaali ohulaga ti sibasangaafu olw'ebibi ebi baatu bahola." <sup>4</sup> Abahwenda abo ababiri bali mu hifaananyi hy'emisaala emizayiti\* ebiri n'ebihondo by'etaala ebibiri ebiri mu moni ja Musengwa omunugi w'ehyalo. <sup>5</sup> Singa nabanjo agesyaho ohubaholaho ahabi, omuliro guuja hunwanga mu minwa jaawe, gwasihirisa abasigu baawe abo. <sup>6</sup> Abaatu abo baaja huba n'obunangi obw'ohusidiha efula ndiyigwa ehiseera hyosihyosi ehi baliba ni balomera abaatu ehibono hya Hatonda. Era n'obunangi obw'ohulagira amaaji gacuuha gafaana hy'amafugi. Era baaja huba n'obunangi

\* **11:4** 11:4 Bano nj'abanaabbi aba Zakaliya galomaho mu Zak 4:3; 13-14.

obw'ohudanya hu baatu abamenya hu hyalo endwaye ejibuya abaatu eja hiisi ngeri. Hino ni bahihola hiisi olu baba ni bendire.

<sup>7</sup> Ni baliba ni bahenire ohulomera abaatu ehibono hya Hatonda, ogunyaṅa gulinwera mwironṅo nago ereeṅi eritahoma, gwasoola ni nabo nga gubanangula gubeeta. <sup>8</sup> Emirambo jaawe nga jisigala ni bajigandaahiise mu lulala hu ngira jomu hibuga ehibbala mu ndoma y'ohubbumbirya ehi balanga baati Sodoma ni Misiri olwohuba abaatu baamo bahosi b'ebibi. Mu hibuga ehyene ehyo pomu abaatu bahomeramo Musengwa ya baatu abo ababiri hu musalabba. <sup>9</sup> Abaatu aba hiisi sibo ohuṅwa mu hiisi hiha, hiisi lulimi, era ohuṅwa mu hiisi gwanga hu hyalo balihena endaalo edatu ni baheja huheja hu mirambo j'abaatu abo ni bataganya bajisihe. <sup>10</sup> Abaatu abatafugiirira Hatonda balisaṅalya balya n'ebyawo olw'ohufa hw'abaatu abo bombi. Balineresania ebirabo ni besusania olwohuba mbo abahwenda ba Hatonda abo ababiri abagudyanga ehyalo bafuuye. <sup>11</sup> Aye endaalo edatu n'ehitundu ni jihenire ohubitaṅo, Hatonda alifuuṅa mu baatu abo ababiri omuuya ogw'obulamu benyoha baba balamu. Hino hiriṅambya abalihyebonera olusisimo. <sup>12</sup> Era baliba bahiiri aṅo nga banulira ejanjaasi ery'amaani ni linwera mwigulu ni liranga abaatu abo ababiri liiti, "Muuje eno ṅamugulu!" Era ng'ehireri hibadunda hibanjira mwigulu, n'abasigu baawe ni babataayeho emoni.

<sup>13</sup> Mu hiseera ehyene ehyo, ṅalibaṅo

ohuteetema hw'ehyalo ohw'amaani. Ehitundu hirala eh'y'ehumi eh'y'amayumba gomu hibuga ehyo galitepuluha ganwera hwiroba. Abaatu kasanvu nga hasihirihira mu huteetema hw'ehyalo ohwo. Ehyo ni hihenire ohubano, abaatu abasigayeno obuti bulibanamba, nga batagiha ohujumirya Hatonda ali mwigulu.

<sup>14</sup> Ng'ano ehiguudyo eh'yohubiri hyosi hinwa. Cooka eh'y'ahabi ni hiri ti eh'yohudatu hyosi hyali hija hulondaho mu hiseera ehitali hya njale!

*Ohufuuna hw'egwala eryomusanvu*

<sup>15</sup> Ng'ano malayika owomusanvu afuuna egwala liryeyi. Ni galifuuna nga njabano amajanjaasi ag'amaani aganjulirihana ni ganwera mwigulu ni njalino abaloma baati,

“Hatonda Musengwa n'Omunonjosi oyu omwene geeyangalira bangaaye olunya!

Ohunwa njahani gaaja hunuga abaatu bosibosi mu hyalo emirembe n'emirembe.”

<sup>16</sup> Ng'abasaaja bahulu bala amahumi abiri n'abane ababa mu moni ja Hatonda, ni behaaye hu tebe jaawe ej'obunugi, nga bahubba amafuha, bajumirya Hatonda, <sup>17</sup> ni baloma baati,

“Huhweyaasa Hatonda Musengwa Omwene bunangi,

owaalino ohunwa ahale nahale era aja hubano emirembe n'emirembe,

olwohuba wegoboheseeye obunangi era otandihire ohunuga eh'yalo hyosihyosi.”

<sup>18</sup> “Abaatu abatahutya bahulunira bugali; nga weesi ehirunji hihunamba.

Ng'osalano oti hino nj'ehiseera ehy'ohusalira  
 abafu omusango,  
 n'ohusasula abaneeresa babo omuli  
 abanaabbi  
 n'abaatu babo bosibosi abahuna enono,  
 abahulu n'abanere ananuma hwabulira  
 omuhemba gwawe.  
 Era wasalano oti hino nj'ehiseera  
 ehy'ohusihirisa  
 abo ababaaye ni boononire ehyalo."

<sup>19</sup> Ng'ano begula Yekaalu ya Hatonda  
 mwigulu. Ni bayigula nga mbonamo  
 esanduuku eyirimo endagaano eyi Hatonda  
 gahola n'abaatu babe. Nga nabanjo  
 n'ohumesya n'ohwoluuma hy'ohwefula,  
 n'ohubbwabbwanuha hy'ohweraadu,  
 n'ohuteteema hw'ehyalo, n'amabaale g'efula  
 ameene amangi gamagaliha hu hyalo.

## 12

### *Omuhasi n'ogutemu*

<sup>1</sup> Naali keja nga nabanjo ehyamaliholiho  
 ehyaboneha namugulu mu bbanga. Mu  
 hyamaliholiho hino nabona omuhasi owaali  
 oti hani bamufihire eryuba era n'ali oti hani  
 ataaye amagulu gage hu mwesi. Omuhasi  
 oyo gaali gambaaye engule eriho amabaale  
 ag'ebbeeyi ehumi n'abiri agaali ni gaaduha  
 hy'emunyeenye. <sup>2</sup> Omuhasi oyo gaali  
 nasito era ni gohiise ebiseera by'ohusaala.  
 Ebise by'ohusaala ni byamwinyoha ng'alira  
 olw'obulumu bw'ohusaala obungi obu gaali ni  
 nawo.

<sup>3</sup> Naali keja nga nindi n̄abaŋo ehyamaliholiho ehyaboneha n̄amugulu mu bbanga. Mu hyamaliholiho hino, nabona ogutemu ogulando ogwali ogwene ogubba. Ogutemu ogwo gwaliho emitwe musanvu, n'ameega ehumi. Hu hiisi mutwe gw'ogutemu guno hwaliho engule y'obunugi.

<sup>4</sup> Ohumanya ogutemu guno ni gwali gwa hitalo, gwahwaya n'omuhira gwagwo ehirala ehyohudatu ehy'emunyeenye ejaali hwigulu nga gujijuguja hu hyalo. Ogutemu ogwo nga guja gwemerera mu moni w'omuhasi ola owaali n'alumwa ohusaala gweteega, ni gwenda guuti olu mwana agwa ati bbepa gumulye.

<sup>5</sup> Ng'omuhasi oyo asaala omwana omusinde. Omwana oyu gasaala gaali w'ohunuga abaatu bosibosi mu hyalo n'obunangi obw'amaani n'esimbo y'obwami ey'ehyoma. Nga Hatonda anyagulaŋo omwana oyo mu moni w'ogutemu amunira amwihasa hu tebe yiye ey'obunugi. <sup>6</sup> Ng'aŋo omuhasi oyo anyalagataŋo aja gehweha mu hifo ehi Hatonda omwene gaali n'amutegeheeye mu lulafu, eyi abamalayika bamunjeranga ebiryo ohuhena endaalo lukumi nabibiri nakaaga.

### *Olutalo hasiigu mwigulu*

<sup>7</sup> Ng'aŋo n̄abaluhanaŋo olutalo hasiigu mwigulu. Ng'omutangirisi w'abamalayika oyu balanga baati Mikayiri n'ene ly'abamalayika aba atangirira basoosa ogutemu gula ko n'abamalayika baagwo. <sup>8</sup> Aye ogutemu ogwo sigwananga hunangula lutalo luno era gwahaya n'aŋa gunenogome mwigulu.

<sup>9</sup> Ehyanywamo Mikayiri n'ene lirye huholona ogutemu ogwo ebulafu ohunwa mwigulu. Ogutemu ogwo nj'oguhalehale ogu balanga baati hibooyi Sitaani adulingadulinga abaatu mu hyalo hyosihyosi. Nga wangewe baguholona hu hyalo, njalala n'abamalayika baagwo.

<sup>10</sup> Ng'ango pulira ejanjaasi ery'amaani ni lijwera mwigulu ni njalino aloma ati,  
 "Naahani Hatonda weefe atunonjooye,  
 alagire amaani n'obunugi buwe era naahani  
 anuga abaatu babe.

Naahani anayaye Kurisito oyu gafuujaho amate ohunuga ehyalo n'obunangi.

Olwohuba oyo abaaye n'anesa abalebe beefe eri Hatonda, omuusi n'owiire bamubbingire mwigulu."

<sup>11</sup> Abafugiirira bahyefe abo bamunangula, olw'amaani aga bali ni nago olw'ohwesiga enongo ey'amafugi aga Yesu,  
 ali mu hifo hy'Etaama Etusanjo Ebibi, gajuha hu musalabba,

nomu bugumu obw'ohulomera abaatu ebimunambaho

ni batatya ehinabooleho,

era banayayo obulamu waawe hanye hu beeta babeete.

<sup>12</sup> Olw'ehyo mwehoye enywe abeehala mwigulu. Aye jibageene enywe abamenyire mu hyalo nohu nyanja,

olwohuba Sitaani geehire naasi eyi muli

n'ali n'ehirunji ehy'amaani,

olwohuba amanyire ati asigahiseeyo ahamanga hadiidiri ahohwosa ebigosi hu baatu!

13 Ogutemu gula ni gwabona ni bagudanyire hu hyalo, nga gulonderera omuhasi ola owasaaye omwana omusinde. 14 Aye nga bana omuhasi oyo amabana abiri hy'aga hanjangu owahula genwaho. Bamuja amabana ago asobole ohuguluha atiine mu hifo ehi Hatonda gaali n'amutegeheeye, eyi gutemu gwali ni gutananga hu mwolaho, amuhumire eyo ohuhena emyaha edatu n'ehitundu. 15 Ogutemu ni gwabona guutyo nga guhaasa amaaji ohujwa mu munwa gwagwo nga gafuuha olwabi lulonda omuhasi luje lumumire. 16 Aye ng'eroba liyeeda omuhasi lyasama linywa amaaji aga ogutemu gwali ni guhahiise ohujwa mu munwa gwagwo. 17 Hino nga hireetera ogutemu obusungu ow'amaani, nga gutiina guje gusoose olusaaye lw'omuhasi olusigaayeyo era abo ni bali nj'abaatu bosibosi abanjamba amagambi ga Hatonda era abagendera mubi Yesu gabalaabbira. 18 Ng'ano ogutemu ogwo guja gwemerera hwigobo ly'enyanja.\*

## 13

### *Ogusolo ogwanjera mu nyanja*

1 Naali keja nga mbona ogusolo ni gunjera mu nyanja. Ogusolo ogwo gwaliho emitwe musanvu n'ameega ehumi. Hu hiisi lwiga lw'ogusolo ogwo hwaliho engule ey'obunugi era hu hiisi mutwe ni huliho esiina erifodogola Hatonda. 2 Ogusolo ogwo ogu nabona gwali

---

\* **12:18** 12:18 Ebyanjandihiwa ebindi biroma biiti "ng'aja gemeerera hwigobo ly'enyanja."

gufaana oti hani ngwe, aye ni guli n'amagulu ameene amabba ni galiho amooya n'amadete ameene amaleeni oti g'ehinyana, ko n'omunwa ogufaana hya ogw'epologoma. Nga ogutemu gula oguli mu hifaananyi hya Sitaani gunja ogusolo guno obunangi wagwo obw'amaani ko n'obunugi, ogusolo ogwo gwihale hu tebe y'ogutemu ey'obunugi gunuge abaatu. <sup>3</sup> Hu mulala hu mitwe j'ogusolo nago hwaliho ehisago ehy'ohugwita wite aye nga gunona. Hino hyaleetera abaatu hu hyalo ohusigala ni benunja era nga banwerehereramo ohugwihirihisamo olw'ohusuna ehisago hyehyo aye gwanona. <sup>4</sup> Ng'abaatu abatafugiirira Hatonda bajumirya ogutemu mu hifo hya Hatonda olwohuba gwanja ogusolo ogwo obunangi. Era nga bajumirya n'ogusolo ni bebuusa baati, "Ale dala nalinjo anjeranjerana n'ogusolo guno? Ale nj'ani dala anjanga ohugusoosa gagunangula?"

<sup>5</sup> Ng'ano Hatonda aleha ogusolo ogwo gwepaaha ng'olu guli n'obunangi n'ohumufodogola ni gufodogola, era ng'aguleha guba n'obunangi obwo ohuhena emyesi amahumi ane n'ebiri. <sup>6</sup> Ng'ogusolo gutagiha ohufodogola Hatonda ni gumulomaho ebibi, era nga gufodogola n'ehifo hihye omu geehala njalala ni naabo abamenya ni naye mwigulu. <sup>7</sup> Era nga Hatonda aguleha gunjirinja abaatu babe gubeehalaho aye baaguma. Era ng'aguleha guba n'obunangi ow'ohunuga abaatu ab'esibo n'esibo, ohunwa mu hiisi hiha n'endimi n'amawanga gosigosi hu hyalo. <sup>8</sup> Ng'abaatu bosibosi abaali mu hyalo ohutusaho abo aba



bahena ohuṅandiiha amasiina gaawe mu hitabo hya Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaṅo Ebibi, oyu baatu beeta aye Hatonda gamulamusa ngabajumirya ogusolo ogwo. Abaatu abo abali mu hitabo hya Yesu mbaba Hatonda gasuubisa obulamu obutaṅwano ehyalo ni hihiri n'ohubaṅo.

<sup>9</sup> Ale hiisi ali n'ohutwi ni getege anulire!

<sup>10</sup> Hiisi muutu oyu bahitegehera baati balimuwoṅa mu komera,  
mu buli ngeri balimuwoṅa.

Hiisi oyu bahitegehera baati balimwitira piima,  
era alifa piima.

Olw'ehyo abagwalaafu batehwa ohuba n'obugumiikiriza obw'amaani era babe besigwa eyi ali.

### *Ogusolo ogwahuhuduha ohuṅwa mwiroba*

<sup>11</sup> Nindi nali keja nga mbona ogusolo ogundi ni guhuhuduha ohuṅwa mwiroba. Ogusolo guno gwaliho otwiga tubiri hy'otwetaama epere cooka ni guli n'amalomere agohudulinga abaatu n'ohubabbaamya hy'ogutemu. <sup>12</sup> Ng'ogusolo guno gutambisa obuṅangi wosiwosi obu ogusolo ogudaayi ugu neherera ohubona gwali ni nawo. Nga guṅalirisa abaatu abamenyire mu hyalo ohujumirya ogusolo gula ogudaayi, ugu baali ni boohiiseho ehisago ehy'ohugwita owite aye gwanona. <sup>13</sup> Ogusolo guno ogwohubiri nga guhola ebyamaliholiho ebiṅuṅula era gwananga n'ohulagira omuliro gwanwa ṅamugulu mu bbanga gwamagaliha hu hyalo abaatu bosibosi ni babona.

14 Olw'ebyamaliholiho ebyo ebi gwaholanga ni gweyeedesa obunangi w'ogusolo gula ogudaayi, ogusolo guno gwadulinga abaatu bohu hyalo abatafugiirira Hatonda. Era nga gubalagira ohubbota ehifaananyi hy'ogusolo gula ogu bafumita epiima bagwosaho ehisago eh'yohugwita owite aye gwanona bahene bahijumirye. 15 Nga Hatonda aleha ogusolo guno ogwohubiri guba n'obunangi ow'ohufuuna omuuya ogw'obulamu mu hifaananyi eh'yogusolo ogudaayi ehi babbota hiñange ohuloma, era n'obunangi obw'ohulagira ohwita hiisi agaana ohuhijumirya. 16 Ng'ogusolo gunalirisa abaatu bosibosi anabula hubihisya, ohunwa hu begingihiriri ohwola hu banaasi, abahombe ohwola hu bagadi, abeedu n'abatali beedu babateho eraama hu muhono gwawe omulungi oba mu weeni. 17 Era omuutu abulaho laama yino batamufugiirira hutunda oba ohugula ehiitu hyosihyosi. Eraama eyo yaali siina ly'ogusolo oba enamba\* y'esiina lyagwo.

18 Ale ni hino hyetagisa obulabuhi ko omuutu ahitegeere! Ale omuutu ali n'amagesi getegeerese amahulu g'enamba y'ogusolo ogwo, olwohuba nj'enamba etegeesa esiina ly'omuutu. Enamba yaagwo yiri lukaaga nkaaga namukaaga.

---

\* **13:17** 13:17 Mu Bayonaani n'Ababbebbulaniya hiisi njikuta yabanga n'enamba yayo. Olw'ehyo basunanga enamba y'esiina ly'omuutu oluvanyuma lw'ohugaata omujendo gw'enamba jenjikuta ly'esiina lirye.

# 14

## *Olwembo lw'abanunule*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanwa, n'ali keja nga mbona Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi ni gemereeye hu lusozi Sayuuni oluli mu hibuga Yerusaalemu. Nabona n'abaatu emitwalo ehumi n'ene n'ekumi ene ni bemereeye ŋalala ni naye. Abaatu abo bali mu hifaananyi hy'abaatu ba Hatonda bosibosi aba bahena ohuŋandiihaho esiina lya Yesu n'erya Semwana mu byeni byawe.

<sup>2</sup> Ng'aŋo pulira ejanjaasi eryali ni lifuga hy'omwoluumo gw'amaaji ag'omubando ameene amangi era oti hani huduma hw'efula ni liŋwera mwigulu. Ejanjaasi eryo lyafuga oti hani baatu bahubba madungu. <sup>3</sup> Ng'aŋo abaatu bala aba nabona bemba olwembo olunyaaha ni bemereeye mu moni j'etebe ya Hatonda ey'obuŋugi, n'ebiramu ebine, n'abasaaja bahulu amahumi abiri n'abane. Naali ŋaŋuma muutu yesiyesi owaali n'aŋanga ohwega ohwemba olwembo olwo ohutusaho abaatu emitwalo ehumi n'ene n'ekumi ene aba Yesu gaali n'anunuuye ohuŋwa mu buŋugi wa Sitaani. <sup>4</sup> Obulamu bw'abaatu abo bugwalaafu olwohuba sibagonesaniangaho n'omuhasi yesiyesi beyonoona. Abo nj'abalobera ba Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi abagenda ni naye hiisi eyi atiina. Era abo mbaba ganunula ohuŋwa mu baatu bahyawe babe hy'eŋongo eyiŋwa mu hiŋanyiro ehidaayi ehy'omulimi eri omwene n'eri Hatonda. <sup>5</sup> Abaatu abo sibalomangaho byabudulingi, era sibabangaho n'ehi omuutu yeesi aŋanga ohubeŋamba.

*Obuhwenda bw'abamalayika abadatu*

<sup>6</sup> Nga nindi mbona malayika owundi. Malayika ono gaali aguluha namugulu mu bbanga n'anjira Amanjuro Amalanj aganjwa eri Hatonda hu hyalo eri abaatu ab'esibo n'esibo ohunjwa mu hiisi hiha, olulimi n'egwanga. <sup>7</sup> Nga Malayika oyo aloma n'ejanjaasi ery'amaani ati, "Ehiseera hyolire Hatonda ohusalira abaatu abali mu hyalo omusango. Olw'ehyo muutye Hatonda era mumunje enono. Mumujumirye olwohuba nj'owawumba egulu n'ehyalo n'enyanja n'esobere."

<sup>8</sup> Malayika oyo ni gahena ogugwe, ng'owohubiri yeesi anwayo alangirira n'aloma ati, "Wowe! Ehibuga Bbabbulooni\* gahinjoooye! Hisihirihire, hisihirihire! Ehibuga ehibbala ehyaahola ebisirisinye, hisihirihire! Hatonda asihirihiise abaatu baamo olw'obuhwedi obu bahola bahena babbaamya abaatu abamawanga gosigosi hu hyalo ohunjwa hu Hatonda baba oti bameesi abonoona mu ngeri nj'enyene."

<sup>9</sup> Oyo ni gahena ogugwe nga Malayika owohudatu yeesi anwayo alangirira n'aloma ati, "Hiisi muutu ajumirya ogusolo n'ehifaananyi hyagwo, era gafugiirira baamutaho eraama yaagwo mu weeni oba hu muhono, <sup>10</sup> Hatonda anahamubonerese n'obuhambwe ow'ehirunji hi-hye obuli hy'olu omwenge omuhambwe guhola abagunywa. Era anahamuteho ehiguudyo

---

\* **14:8** 14:8 Bbabbulooni: Ehibuga hino ehikusomaho mu hitabo hya Danieli mu Ndagaano Ekayire batambisa esiina lyahyo, njano mu ndoma ey'ohubbimbirya omunandiihi n'aloma hu hibuga hindi mu mulembe gugwe.

ehy'ohumwohya mu muliro ogutasima, mu moni j'abamalayika abagwalaafu, neja Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi. <sup>11</sup> Ebiguudyo hy'abajumirya ogusolo ko n'ehifaananyi hyagwo era bafugiirira babataho eraama yaagwo sihirib-aho huŋuumula. Hatonda alibabonyaabonya ohutalehera omuusi n'obwire. Eriisi erinwa mu muliro ogunahaboohye liriduunya emirembe n'emirembe." <sup>12</sup> Olw'ehyo abaatu ba Hatonda, bano ni bali nj'abaatu abagendera mu magambi gage era abataaye owesige mu Yesu, batehwa ohuba n'obugumiikiriza obw'amaani era beyongere ohumwesiga.

<sup>13</sup> Ng'ano pulira ejanjaasi ni linwera mwigulu ni ŋaliŋo aloma ati, "Nandiiha oti, Ohuŋwa ŋaahani baaja huba n'ekabi abo abanafenga ni bafugiiriye Yesu Musengwa." Omwoyo wa Hatonda aloma ati, "C'ehyo ehyene n'ehyene, ni banabenga ni bahenire ohufa banaabenga sibahifaabiina aye bananuumulenga huŋuumula, ni Hatonda gabaŋa omuhemba olw'ebikolwa byawe ebiraŋi ebi babaayenga ni bahola."

### *Ohusala hw'emisango*

<sup>14</sup> Naali Keja nga mbona ehireri ehihosa ni hiriho omuutu owaali n'ahihaayeho. Oyo owaali ni gehaaye hu hireri ehyo gaali afaana hy'Omwana w'Omuutu owanwa mwigulu era gaali gambaaye engule eyi babbota mu zaabbu hu mutwe gugwe n'anambire ahageso ahagesa mu ngalo. <sup>15</sup> Nga nindi mbona malayika owundi n'anwa mu Yekaalu. Malayika oyo ng'alangirira n'ejanjaasi ery'amaani n'aloma oyo owaali ni

gehaaye hu hireri mu ngeri y'ohubbumbirya ati ehiseera hy'ohusala omusango hyolire. Ng'olu omulimi atambisa ahageso ahagesa ohwegesa ale weesi humbaania abaatu abali hu hyalo olwohuba ehiseera ehy'ohubasalira omusango hyolire. <sup>16</sup> Ng'ano oyo owaali ni gehaaye hu hireri anuuba ahageso hahe hu hyalo ng'olu omulimi ahola n'agesa. Ng'ahwaya abaatu bosi-bosi abaali hu hyalo abahumbaania.

<sup>17</sup> Nga malayika owundi yeesi anwera mu Yekaalu eyomwigulu. Malayika ono yeesi gaali n'ahageso ahagesa ahene ahoogi. <sup>18</sup> Nga nindi mbona malayika owundi. Malayika ono ganwera na hituuti ehi banjeeraho enongo eyiri Hatonda era gaali n'obunangi hu muliro, ng'alangirira n'ejanjaasi ery'amaani n'aloma oyo ali n'ahageso ahogi ati ng'olu mulimi atambisa ahageso hahe ahogi ohusala ebisagaasa by'ebibala by'omuzabbibbu ni binangaaye, weesi humbaania abaatu abali hu hyalo olwohuba ehiseera ehy'ohubasalira omusango hyolire.

<sup>19</sup> Nga malayika anuuba ahageso hahe hu hyalo ng'ahwaya abaatu hu hyalo abahumbaania. Ng'olu omulimi asala ebisagaasa by'ebibala by'omuzabbibbu gabidaanya mwirono ebbala eryohujungiramo, n'abaatu abo boosi nga babadaanya mwirono ery'obusungu wa Hatonda. <sup>20</sup> Ng'ano babanyuhira mwirono ery'obusungu wa Hatonda ebulafu w'ehibuga Yerusaaemu. Nga betuluhamo amafugi ameene amangi gabanda omubando era nga singa embalaasi egeemamo

gayoola hu munwa era n'omuhula ogu gabbota ni gujesa obuleenji wa kilomita ebihumi bidatu.†

## 15

### *Ebibonyoobonyo omusanvu*

<sup>1</sup> Ng'ango nindi mbona mwigulu ehyamaliholiho ehindi ehyenunjisa ate ehy'amahulu ameene amangi. Mu hyamaliholiho hino nabona abamalayika musanvu aba baali ni banyaaye ebibonyoobonyo musanvu ebisembayo. Ebibonyoobonyo bino mbe byali ni bija hugohoba ehirunji hya Hatonda eri abaatu abamujeemera ekomerero ko ehene yoole. <sup>2</sup> Era nga mbona ehiitu ehiri oti enyanja eyi babbota mu ndabirwamu ni batabuuyemo omuliro. Nga mbona ni naabo abageene ohujumirya ogusolo njalala n'ehifaananyi hyagwo wayire ohufugiirira babateho eraama ey'enamba y'esiina lyagwo. Abaatu abo baali bemeereeye hu tulo w'enyanja eyo ey'endabirwamu, ni banjambire amadungu aga Hatonda gaali n'abanyaaye. <sup>3</sup> Nga bamba olwembo olu Musa, owaali omunjeeresa wa Hatonda gamba njalala n'olwa Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusano Ebibi baati,

"Hatonda Musengwa, ewe Omwene bunangi,  
 ebi ohola bihulu era byenunjisa ababibona!  
 Ndiuwe Habaha ow'olubererera,  
 era ebi ohola byosibyosi bituufu era  
 by'amazima.

<sup>4</sup> O! Musengwa, hiisi muutu alihugondera era gaahuja enono.

† **14:20** 14:20 Ebyanandihiwa ebindi biri ni sitadiyo 1,600.

Olwohuba ndiwe wenene omwawufu mu boosi.

Era abaatu abamawanga gosigosi baliija mu moni jijo bahujumirya olwohuba olagire hiisi muutu ng'olu otehub-bira."

<sup>5</sup> Ebyo ni byanwa, nali keja nga mbona oti hani baali beguye ehifo omu Hatonda geehala mwigulu.\* <sup>6</sup> Mu Yekaalu eyo, po mwanwera abamalayika bala omusanvu abaali n'ebibonyobonyo omusanvu. Abamalayika abo baali bambaaye engoye eja laasi ejituhula era ni jitemagana hutemagana ni besidihire emisibiro ejifaana hy'ezaabbu mu bifuba. <sup>7</sup> Ng'ango hirala hu biamu ebine bira hiija hiisi mulala hu bamalayika omusanvu enooja eri babbota mu zaabbu ni lijuuye ebiitu ebyali mu hifaananyi hy'obusungu wa Hatonda omulamu emirembe n'emirembe. <sup>8</sup> Nga Yekaalu yijula eriisi ohulaga enono njalala n'obunangi wa Hatonda omulamu emirembe n'emirembe. Eriisi eryo lyali liraga enono n'obunangi wa Hatonda era sinjaaliho muutu kadi mulala owaali n'ananga ohwingira mu Yekaalu eyo ohwola olu abamalayika bala omusanvu balihena ohusindiha ebibonyoobonyo omusanvu hu hyalo.

## 16

### *Embya omusanvu ej'obusungu wa Hatonda*

---

\* **15:5** 15:5 Oba: ehifo ehiri hy'eweema ya Hatonda eyi Abayisirayiri babanga nayo mu lulafu.



<sup>1</sup> Ng'ango pulira ejanjaasi ery'amaani ni lijwera mu Yekaalu mwigulu ni njalijo aloma abamalayika bala omusanvu ati, "Mutiine mujuhe hu hyalo ebiitu ebiri mu mbya omusanvu ohulaga ehirunji hya Hatonda eri abaatu abamujeemera."

<sup>2</sup> Malayika omudaayi ng'atiina ajuha ebyali mu lubya lulwe hu hyalo. Ni gajuha, ebyalimo nga bireetera abaatu abaaliho eraama y'ogusolo era ni bajumirya ehifaananyi hyagwo nabbwangata ohubanamba.

<sup>3</sup> Oyo ni gahena nga malayika owohubiri yeesi ajuha ebyali mu lubya lulwe mu nyanja. Ni gajuha, ng'amaaji agaali mu nyanja gamaliya hy'amafugi g'omuutu afuuye. Hino hyaleetera hiisi hiitu ehiramu ehyali mu nyanja ohufa.

<sup>4</sup> Malayika owohudatu yeesi ng'aja ajuha ebyali mu lubya lulwe mu njabi n'esobere josi-josi ejiri hu hyalo. Ni gajuha, ng'amaaji agaalimo gaacuuha gafaana hy'amafugi. <sup>5</sup> Amaaji ni gahena ohucuuha gafaana hy'amafugi nga pulira malayika anjuga ebifo ebibamo amaaji n'aloma Hatonda ati,

"Ehi oholire hituufu, era ogu obasaliiye guboola,  
ohunjwa ahale nahale, n'ohwola hatyane  
ndiwe wenene Omwawufu,  
olwohuba osala emisango n'otehubbira.

<sup>6</sup> Abaatu abo ni beeta abaatu babo n'abanaabbi,  
amafugi g'abaatu abo aba beeta gajijuha.  
Naaahani weesi obanjaaye amafugi g'abaatu aba  
beeta baganywe.  
Ehyo hiboola!"

<sup>7</sup> Nga pulira ejanjaasi ni liŋwera mu hifo aŋa banjerayo eŋongo ni ŋaliŋo aloma ati,  
“C’ehyo ehyene Hatonda Musengwa Omwene  
bunangi,  
ehi oholire hituufu, era ogu obasaliye gu-  
boola.”

<sup>8</sup> Nga malayika owohune yeesi ajuha ebyali mu lubya olu bamuŋaaye hu lyuba. Ni gajuha, nga ebyalimo byongera eryuba ohuhanguha n’ohwohya abaatu oti hani muliro. <sup>9</sup> Obubalire obwo obw’amaani ni bwohya abaatu, bwabaŋa ehabyo bafodogola Hatonda olwohuba nj’owaali n’obunangi hu bibonyoobonyo ebyo. Cooka багаана ohucuuha ohunwa mu bibi byawe n’ohumuŋa eŋono.

<sup>10</sup> Nga malayika owohutaanu yeesi ajuha ebyali mu lubya lulwe hu tebe y’obunugi ey’ogusolo nago gula. Ni gajuha, ng’ehiirema hisidiha hiiti ngu mu bwahabaha waagwo. Hino nga hireetera abaatu bomu bwahabaha obwo ohwininala olw’obulumi, <sup>11</sup> era nga bafodogola Hatonda obwomwigulu. Hino hyanwa hu bulumi obungi obu baalimo ko n’obusondo obu baali ni nawo hu mibiri ni bunwa hu nabbwangata oyu bali ni babasindihiye oludaayi. Cooka wayire byali bityo bageene ohwebbwaga olw’ebibi ebi baali ni baholire.

<sup>12</sup> Malayika owomukaaga yeesi ng’ajuha ebyali mu lubya lulwe mu lwabi olubala olubalanga baati Yufuleeti. Ni gajuha, ng’olwabi olwo lwomeera luteereŋo abahabaha abanwa ewunwalyuba engira bambuhe n’amaŋe gaawe baje batabaale obwahabaha w’ogusolo.

<sup>13</sup> Ng'ango mbona emisambwa edatu ejaali mu hifaananyi hy'amahere. Mulala hu misambwa ejo gwanwera mu munwa gw'ogutemu, ogundi mu munwa gw'ogusolo n'ogundi mu munwa gwa naabbi alagula eby'obudulingi.

<sup>14</sup> Emisambwa ejo jaali jinanga ohuhola ebyamaliholiho, era jatiina eri abahabaha bosibosi mu hyalo jabahoonja hiisi mulala gahumbaania eje lirye bahubbagane hu ludaalo olwo olu Hatonda Omwene bunangi gaali n'ategeha ohuboneresa abatafugiirira.

<sup>15</sup> Ng'ango pulira Yesu Musengwa n'aloma ati, "Ale ni mwetege! Ndi hugobola hy'omwibi ni talagire. Ali n'ekabi oyo abaanjo ni getegehe-eye ohuuja hwange, ataswala ni muguuyeho bugwe n'atambaaye bugwalaafu ng'olu omutu aswala banamugwaho bugwe bamwagana n'ali majula."

<sup>16</sup> Ng'ango emisambwa ejo jireetera abahabaha abo n'amaŋe gaawe ohuhumbanira mu hifo ehi balanga mu Lwebbulaniya baati Arimagedoni.

<sup>17</sup> Ng'ango malayika owomusanvu yeesi ajuha mu bbanga ebyali mu lubya lulwe. Ni gajuha nga pulira ejanjaasi ery'amaani ni lijwera mu Yekaalu mu tebe ya Hatonda ey'obunugi ni njaliŋo aloma ati, "Hiisi hiitu hiŋooye!"

<sup>18</sup> Ng'ango mbona ohumyasa era pulira n'ohunjuuma hy'ohwefula ko n'ohubbwabbwanuha hy'ohweraadu. Nga njabanjo n'ohuteteema hw'ehyalo ohw'amaani ohutabangahono hu hyalo ohunwa ahale nahale. <sup>19</sup> Ehyanjwamo ng'ehibuga ehibbala ehi balanga Bbabbulooni mu ndoma

ey’ohubbimbirya hyegabulamo ebimesu bidatu. Mu ngeri nj’enyene nga ebibuga byomu hyalo byosi bisihiriha. Hatonda sigibirira bibi ebi baatu bomu hibuga ehi balanga Bbabbulooni baaholanga. Olw’ehyo gababoneresu n’ehiruji hihye hyosihyosi bafaana hy’omuutu oyu bahaahire omwenge omuhambwe gwamusisimula.

<sup>20</sup> Olw’ohuteetema hw’ehyalo ohwo ohwalino, ebizinga byosibyosi mu nyanja nga binwanjo, n’esozi joosi nga jifulyunguha jifuuha museetwe.

<sup>21</sup> Ng’efula y’amabaale ameene amasito hiisi erala ni lirimo obusito bw’ekilo nga amahumi ane n’etaanu gamagaliha hu hyalo gahubba abaatu abo. Ng’ano nibo ko betambagania ohufodogola Hatonda olw’ehibonyoobonyo hy’amabaale g’efula agaali ni gabahubba n’ohusihirisa ni gasihirisa ebiitu.

## 17

### *Omuhasi hanjanye mu buhwedi*

<sup>1</sup> Ng’ano mulala hu bamalayika omusanvu abaali n’embya omusanvu, gaaja ana ndi nga gandoma ati, “Nja nje kulage ng’olu Hatonda aja husihirisamo ehibuga ehyo ehiri hy’omuhasi omuhwedi era ehibitamo enjabi enyene enyingi.

<sup>2</sup> Abahabaha bohu hyalo bahola obuhwedi n’abaatu abali hu hibuga ehyo ni bajumirya ebitali Hatonda era bahongerese abaatu mu hyalo baaba hy’abameesi boosi bajumirya ebitali Hatonda.”

<sup>3</sup> Ng'ango Omwoyo wa Hatonda gaamaamira nga malayika oyo gangega gaapira mu lulafu. Ni hwola eyo nga mbona omuhasi ni gehaaye hu gusolo ogulando. Ogusolo ogwo gwaliho emitwe musanvu n'ameega ehumi era ni gwijuuyeho amasiina agafodogola Hatonda. <sup>4</sup> Omuhasi niye gaali gambaye olugoye olw'erangi erya namasyoma n'ebirando era yesiyesi nameregenya humeregenya olw'ezaabbu n'amabaale ag'ebbeeyi aga gaali ni gesapire hu mubiri nohu byambalo ebi gaali ni gambaaye. Mu ngalo gaali anambire ehipopo ehi babbota mu zaabbu ni hijuuyemo obubi wosiwosi obunamba hu bikolwa bibye eby'obunemu n'obuhwedi obu ahola. <sup>5</sup> Baali bamunandiihireho n'esiina ery'amahulu ag'ehyama mu weeni eriroma liiti:

“ONO NJE BBABBULOONI  
EHIBUGA EHIBBALA OMUSAAYE W'ABAHWEDI  
ERA ALEEGERA ABAATU OHUHOLA  
EBY'OBUNEMU.”

<sup>6</sup> Nga mbona oti omuhasi oyo gaali ameeye cooka n'atameeye mwenge aye n'ameeye amafugi g'abaatu ba Hatonda aba beeta olw'ohufugiirira Yesu n'ohulomera abaatu ebimunambaho.

Ni nabona omuhasi oyo, ganjinyosa olusisimo era gandeetera ohwenunja!

<sup>7</sup> Nga Malayika oyu naali ni naye gandoma ati, “Otenunja olwohuba nahunyonyole amahulu g'ehyamaliholiho ehinamba hu muhasi n'ogusolo ohu gehaaye oguliho emitwe musanvu n'ameega ehumi. <sup>8</sup> Ogusolo ugu oweene gwaliho gulamu aye gwafa cooka gunatere ohunwa

mwironjo ereeni eritahoma omu guli baje bagusi-hiirise. Ohunwa hu hutandiha hw'ehyalo, abaatu aba batanandiiha masiina gaawe mu hitabo hy'olwanji lw'amasiina g'abaatu abalisuna obulamu obutanwanjo, ni balibona ogusolo ogwo ogwali ni gufuuye aye njaahani ni guli gulamu balyenunja.

<sup>9</sup> “Ale ni hino hyetagisa obulabuhi omuutu ko gaahifaania. Emitwe omusanvu ej'ogusolo ohu omuhasi gehaaye nj'esozi omusanvu ohu batongola ehibuga ehi baguliha esiina ly'omuhasi oyo. Mu ngeri eyindi era jiri mu hifaananyi hy'abahabaha musanvu. <sup>10</sup> Abataanu hu bahabaha bano omusanvu bafa, mulala ahirinjo mulamu ate owundi ataboneha. Aye n'aliba ni gehaaye hu tebe y'obunugi saaliniasaho lutu. <sup>11</sup> Ogosolo nago ogwali ni gufuuye aye njaahani nindi ni guli gulamu gwosi gulinjuga nga habaha owomunaana era ni guli mu luse lulala ni nabala omusanvu, aye guliba gunjambire ngira egunjira mu husihiiriha.

<sup>12</sup> “Ameega ehumi aga oweene gali mu hifaananyi hy'abahabaha ehumi abahiiri hutandiha hunjuga. Abaatu bano ehumi ogusolo guuja hubanjaaho owaami owomu dandi banuge ni nagwo ohuhena ahamanga oti hani ha saawa ndala yonyene. <sup>13</sup> Abahabaha abo baliromanga hirala n'ehirinwamo balisalanjo ohunja ogusolo gula omugabo gwabwe ogw'obunugi ko n'obunangi waawe. <sup>14</sup> Abanugi bano njalala n'ogusolo balisoosa Yesu ali mu hifo hy'Etaama Etusanjo Ebibi aye niye alibanangula olwohuba nje Musengwa y'abasengwa era Habaha

w'abahabaha bosibosi. Abamufugiirira era nga mbabo aba Hatonda gatobooye baahena bamutamamo owesige baliba ni naye mu hunjirirana huno.”

<sup>15</sup> Ng'ano Malayika oyo geyongera ohundoma ati, “Amaaji aga oweene ana omuhasi abaaye ni gehaaye gali mu hifaananyi hy'abaatu ekwiro n'ekwiro ohunwa mu ndimi n'amawanga agenjabulo hu hyalo. <sup>16</sup> Ameega ehumi aga oweene agali mu hifaananyi hy'abahabaha ehumi ni bali njalala n'ogusolo, balicaawa abaatu bomu hibuga ehi baguliha esiina ly'omuhasi ola omuhwedi oyu oweene. Ehirinjwamo abahabaha abo njalala n'ogusolo baliyaaya hiisi hiitu mu hibuga omwo baaleha abaatu baamo ni babambuuye babaleha ni bali beere hy'engeso, era hy'omuutu ali majula abula ehi gedanyire hu mubiri. Balishiirisa abaatu baamo babahola ng'olu omuutu anyaanya era gaamira omunohi ogubulamo egumba era balyohyera erala ehibuga ehyo hyaguhuliha. <sup>17</sup> Hino balihihola olwohuba Hatonda aliba abatambisa ohwoheresa ehi niye genda. Olw'ehyo, balirehera ogusolo obunugi n'obunangi waawe gunuge ohwola olu ehi Hatonda galoma hiryelerera. <sup>18</sup> Omuhasi omuhwedi oyu oweene, ali mu hifaananyi hy'ehibuga ehibbala ehi omanyire era abanugi bomu hibuga hino nj'abanuga abahabaha abanuga mu mawanga gosigosi hu hyalo.”

## 18

*Bashiirisa ehibuga Bbabbulooni*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanwa nga mbona malayika owundi n'anwera mwigulu. Malayika oyo gaali n'obunangi oweene obungi era n'amasaamasa eby'amaani ebyene era ohumasamasa ohwo hwahubba enjase hu hyalo hyosihyosi. <sup>2</sup> Nga malayika oyo aloma n'ejanjaasi ery'amaani hu husihiirisa hw'ehibuga hira ehibbala ehi balanga baati omuhasi omuhwedi, mu ndoma ey'ohubbimbirya n'aloma ati,

Wowe! Ehibuga Bbabbulooni gahinooye!

Abaatu babulunguhire banjooyemo,  
 naahani bibbwe n'emiyayyu nj'ebihyemberamo;  
 era hifuuhire hifo ehinyosa olugondo hu oyo  
 ajaamo.

<sup>3</sup> Hatonda aja huboneresha abaatu baamo,  
 olwohuba abatangirisi baahyo  
 baleeteeye amawanga gosigosi ohuhola  
 obuhwedi,

bafaanana hy'omuutu oyu omuhasi omuhwedi  
 ameesa,  
 gahola ni naye obuhwedi era bajumirya  
 ebitali Hatonda.

Abanugi bohu hyalo boosi baholire obuhwedi ni  
 nahyo,  
 n'abasuubuzi hu hyalo boosi  
 bagaganjaliye mu hwejalabya huhwe.

<sup>4</sup> Ng'ano nindi pulira ejanjaasi erindi ni  
 linwera mwigulu ni njaliyo aloma ati,  
 "Ne enywe abaatu bange muhinwemo  
 mutahola bibi ebi bahola,  
 olwohuba singa mwesi mubihola nja  
 hubaboneresha,



ng'olu nja huboneresa abaatu bomu hibuga  
ehyo.”

<sup>5</sup> Ebibi byabwe bitiinire ni byebunga omwega  
ohwola olu byolire eyi ndi  
era batanjeega baati simbona bibi ebi ba-  
hola.

<sup>6</sup> Ng'olu hiri ti ahadubi hedaala haja hahye,  
mwesi mubahole ebi babaaye ni babahola,  
muteho n'enyongesa  
ebiguudyo ebi mubaᅇa bihireho ebyawe  
emirundi ebiri.

<sup>7</sup> Muᅇe abaatu baamo ebiguudyo era mubalisye  
amangi,  
ebiguudyo ebyo biᅇeraᅇerane n'ohwepaaha  
ᅇalala n'ohwejalabya hwawe.

Olwohuba mu myoyo jaawe babaayenga  
bepaaha baati,

Mutuweene? Hwihaaye hu tebe y'obuᅇugi  
n'obuᅇangi wosiwosi  
era sihuli hy'omuhasi ali n'omusinde,  
anahafe gaalira amangi n'afuuhire  
namwandu.

<sup>8</sup> Olw'ohwepaaha hwawe ohwo,  
mu himanga ehitali hyaᅇale,  
ebiguudyo omuli ohufiisa, amaliro n'enjala,  
binahabooleho.

Era omuliro gunahasihirise ehibuga hyawe,  
olwohuba Hatonda omwene buᅇangi  
ahenire ohusalaᅇo atyo.

<sup>9</sup> Abaᅇugi abandi hu hyalo abahwedesia ni  
naye ni banahabone eriisi ni liduunya ohuᅇwa  
mu hibuga omwo ni bahenire ohuhyohya, hina-  
habenyose olusisimo bahubba enduulu baalira

obutahi ni lubanjambire. <sup>10</sup> Ni banahabone ebigosi ebihyolireho, banahebaaye olw'ohutya batiina bema naleeni olusiisimo ni lubanjambire nga ko balira baati,

“Wowe! Wowe! Sindiiwe Bbabbulooni abaaye n'ohihenaho?

O! Ewe abaaye n'obunangi obwo wosiwosi, mu hamanga ahototono aho olwo ebibyoko biyooye?”

<sup>11</sup> “Abasubuuzi hu hyalo boosi banahalire amangi ni nabula muutu ow'ohugula eby'amatano byawe. <sup>12</sup> Eby'amatano ebyo ni mulimo emihobyoko eji babbota mu byoma eby'ebbeeyi hy'ezabubu n'efeeza; engoye ej'ebbeeyi eja laasi ni mafuta ni fulungu n'ejerangi erando eji abanjinda bonyene bambala; n'ebiyomu nyumba eby'ebbeeyi ebi babbota mu mbaawo ej'ebbeeyi, mu masyaka, mu byoma n'amabaale ag'ebbeeyi. <sup>13</sup> N'ebyahaloosa eby'ebbeeyi omuli ebi balanga baati sinamona, n'ebizaali, n'obubbaani, miira, n'omwenge, n'amafuta agahalanga, n'engaano ey'ohunyiya emigaati, enombe n'etaama n'embalaasi nalala n'ebigaali ebi jinjalula, n'abaatu ni batabalehire yigongo boosi ni babatunda ohuhola owiidu.”

<sup>14</sup> “Abasubuuzi nga baloma abaatu bomu ehibuga ehyo baati, 'Ebirani byosibyosi ebi myoyo jenywe janembanga, omuli ebinofu n'ebyesapo ebi mwesapanga, simuhigobolayo hubibona.' <sup>15</sup> Abasubuuzi abatundanga ebiitu ebyo era babigaganaliramo balyema nale ni bebaayire, olusisimo ni lubanjambire olw'ebiyali

ni byolire hu hibuga Bbabbulooni. <sup>16</sup> Balihubba enduulu era baalira baati,

“ ‘Wowe! Wowe! Enywe abaatu b’e Bbabbulooni,

sindinywe ababaaye ni muhihenaho?

Sindinywe ababaaye ni mwesapa engoye endanji eja laasi,

n’enando eji abaninda bonyene bambala?

Sindinywe ababaaye ni mwambala emihobyoye

ejimeregenya eja zaabbu n’amabaale ag’ebbeeyi?

<sup>17</sup> Olwo mu hamanga ahatotono hano

eby’obuninda bibyo byosibyosi ko bihenire ohususunguha?’

“Abeene maato amabbala, taho abagimbi baago ko n’abagasaabaliramo, n’abaatu bosibosi abeyemeresano olw’engendo eji bagenda ni basabaala hu nyanja boosi banahebaaye beema njaleeni. <sup>18</sup> Ni banahabone eriisi ko ni lidunya banahalome baati, ‘Dala hu hyalo hwali hubaayeho ehibuga ehyeginghiriri hya Bbabbulooni?’ ”

<sup>19</sup> Banaheyoneho efuue mu mitwe ohulaga ti obutahi bubanjambire era bahubba enduulu ni balira baati,

“Wowe! Wowe! Sindinywe abaatu b’e Bbabbulooni ababaaye ni muhihenaho?

Sindinywe ababaaye ni mugaganahiise abaatu bosibosi abali n’amaato amabbala hu nyanja?

Olwo mu hamanga ahatotono aho ebibyo ko binoooye?”

<sup>20</sup> Ale ni musanjalye enywe abomwigulu

olwohuba Hatonda asihirihise Bbabbulooni.

Musanjalye enywe abaatu ba Hatonda, abahwenda ba Yesu n'abanaabbi  
 olwohuba Hatonda asaasuuye Bbabbulooni  
 gaamubisya ng'olu gababisya enywe.

21 Ng'ano nabanjo malayika ow'amaani owaaja  
 gaadunda ogubaale ogwaga hy'olubaale olubba  
 olu baseeraho ng'agujuguja mu nyanja n'aloma  
 ati,

"Engeri eyi njugujeremo ogubaale guno, gwetub-  
 bya mu nyanja gwagoteramo,  
 n'ehibuga Bbabbulooni hyosi ni banahahisi-  
 hirise,  
 era sibirigobolamo hwinyoha nindi.

22 Mu hibuga hyenywe,  
 ebinyumo eby'ebifuga omuli amadungu  
 n'abagahubba,  
 emirere n'abajifuuja ko n'amagwala  
 n'abagafuujja  
 Sibirinjulirihanamo nindi.

Ababboti boosi sibanahabeemo  
 era simulinjulirihanamo janjaasi ly'embaale  
 abahasi ni basa.

23 Omutu salibonaho taala ni yaduha mu hi-  
 buga,  
 era sibilinjulira nindi ni bahubbira abeera  
 ebigalagala.

Abasubuuzi ab'amaani mu hyalo hyosihyosi  
 babaaye banwa mu hibuga hyenywe,  
 aye olwohuba babaaye balyaha era ni begesa  
 n'abaatu bosibosi obulyahi,  
 nj'ehigema nahahusihiirise.

24 N'ehindi olwohuba abaatu b'ehibuga hyenywe  
 beeta abanaabbi,

n'abaatu abandi abalomeranga abahyawwe  
ko n'abafugiiriranga bosibosi  
ehibono hya Hatonda.

## 19

### *Ohujumirya n'ohusanalya mwigulu!*

<sup>1</sup> “Ebyo ni byanwa nga pulira oti hani majanjaasi g'ehinjindi hy'abaatu ni ganwera mwigulu. Abaatu abo baali bembamba n'ejanjaasi ery'amaani baati,

“Hujumirye Hatonda!

Hatonda omwene bujangi era ow'enjono atunonjooye,

<sup>2</sup> olwohuba asala emisango n'atehubbira.

Olw'ehyo asaliye abaatu bomu mu hibuga ehyo ehibbala omusango,

olw'ohubbaamyamba abaatu boosi hu hyalo bajumirya ebiitu ebitali Hatonda. Baaba

hy'omuhasi omuhwedi

owonoona abaatu mu hyalo n'ahola ni nabo obuhwedi.

Abasasuuye olw'ohwita abanjeeresaba babe.”

<sup>3</sup> Nga nindi bameedahoba baati,

“Hujumirye Hatonda!

Eriisi ly'ohunya hwahyo ko liduunya emirembe n'emirembe.”

<sup>4</sup> Ng'ango abasaaja abahulu bala abiri nabane ko n'ebiramu bira ebine bihubba amafuha bijumirya Hatonda owaali ni gehaaye hu tebe yiye ey'obunugi ni bembamba baati,

“C'ehyo ehyene n'ehyene, Hujumirye Hatonda!”

<sup>5</sup> Ng'ango ejanjaasi lijwera mu tebe y'obunugi ni njalijona aloma ati,

“Mujumirye Hatonda,  
 enywe mwesimwesi abanjeeresa babe,  
 enywe mwesimwesi abamuṅa eṅono,  
 abeginghiriri n’abaṅaasi!”

<sup>6</sup> Ng’ano nindi pulira ejanjaasi eryali oti hani  
 ly’ehinindi hy’abaatu ni lifuga oti hani mwolu-  
 umo gw’amaaji ag’omubando anandi oti hani  
 hubbwabbwanuha hw’eraadu abaatu abo ni ba-  
 hayaana baati,

“Hujumirye Hatonda!

Olwohuba Hatonda weefe oyo omwene  
 buṅangi nj’anuga.

<sup>7</sup> Leha husanalye era hwejage  
 era humuṅe eṅono!

Olwohuba ng’olu omusinde bamuṅimba  
 n’omuhasi wuwe omweṅa,  
 hino nj’ehiseera ehya Yesu ali hy’Etaama  
 Etusaṅo Ebibi,  
 ohweṅimba n’abaatu babe, olwohuba ba-  
 henire ohwetegeha.

<sup>8</sup> Hatonda ahenire ohubagwalaasa, era bali  
 hy’omugole  
 oyu bambahiise ebyambalo ebiṅoono ebya  
 laasi ebimeregenya.”

(Ebyambalo ebya laasi biri mu hifaananyi  
 hy’ebikolwa ebigwalaafu ebi baatu abo ba-  
 holanga.)

<sup>9</sup> Ng’ano malayika oyu nali ni naye gandoma  
 ati, “Nandiiha oti, ‘Nga bali n’ekabi abo aba Ha-  
 tonda anahalange hu mbaga ya Yesu ali mu hifo  
 hy’Etaama Etusaṅo Ebibi ni geṅimba n’abaatu  
 babe eyiriba oti hani higole!’ ” Ng’ameedahō

ati, “Ebibono bino ebindoma bya Hatonda era bituufu.”

<sup>10</sup> Ni nanulira ebibono ebyo nga kubba amafuha ohumujumirya. Aye nga niye gandoma ati, “A-a! Leha otahola otyo! Ese keesi ndi munjeeresa wa Hatonda hy’ewe n’abahyo abasigaayeyo abalomera abaatu ebiŋamba hu Yesu. Jumirya nje Hatonda olwohuba nj’agaba obunangi obwohulomera abaatu ebiŋamba hu Yesu n’abita mu Mwoyo wuwe.”

### *Embalaasi ekosa ko n’owaali n’ayihaayeho*

<sup>11</sup> Naali keja nga mbona egulu ni liwihuuhire era nga munwamo esolo eyi balanga baati embalaasi. Embalaasi eyo yali kosa n’erihho n’ayihaayeho ni bamulanga baati, “Omwesigwa era Owamazima.” Oyo nj’asala emisango n’atehubbira era asoosa abalabe babe olw’esonga etuufu. <sup>12</sup> Omuutu oyo gaali gambaaye engule enyene enyingi hu mutwe era emoni jije ni jimesya oti hani nimi j’omuliro. Baali bamunandiihireho esiina cooka nga nabula bundi alimanyire ohutusaho ye omwene. <sup>13</sup> Gaali gambaaye ekaaso eyaali oti hani bayinihire mu mafugi. Esiina lirye erindi gaali nje “Hibono hya Hatonda.” <sup>14</sup> Eje ly’abasooli abomwigulu lyali limunwaho egongo ni limulonda. Abasooli abo baali bambaaye ebyambalo ebya laasi ebihosa era ebiŋoono era hiisi mulala hu bo yeesi ni gehaaye hu mbalaasi ekosa. <sup>15</sup> Ebibono ebi gaali ni nabyo mu munwa byali oti piima, n’aja hubitambisa ohusoosa n’ohunangula amawanga amajeemu.

Era alibanjugisa simbo y'obwami ey'ehyoma amahulu gahyo ti "ali n'obunangi obw'amaani." Hino alihihola mu siina lya Hatonda Omwene bunangi abaliho ehirunji ehy'amaani olw'ebibi ebi bahola. <sup>16</sup> Hu kaaso yiye nabisambi banandiihaho esiina baati,

HABAHA W'ABAHABAHA ERA MUSENGWA  
Y'ABASENGWA.

<sup>17</sup> Ng'ango mbona malayika owundi. Malayika ono gaali gemereeye mu njase y'eryuba. Ng'alangirira mu janjaasi ery'amaani n'aloma enyuni ejaali ni jiri hugululuha mu bbagati, "Muuje muhumbaane mweriire ehinulo ehi Hatonda genda hubenula. <sup>18</sup> Muuje mulye eminohi j'abahabaha, abahulu bamahe, n'abaatu ab'enono, ej'embalaasi n'abajihalaho, n'eminohi j'abaatu bosibosi ohunzirira anjalala, abeedu n'abatali beedu, abeginghiriri n'abaajasi."

<sup>19</sup> Ng'ango mbona ogusolo nago gula n'abahabaha abomu hyalo n'amane gaabwe ni bahumbeene ohunzirirana ni nooyo owaali ni gehaaye hu mbalaasi ekosa n'ene lirye. <sup>20</sup> Aye nga banamba ogusolo ni naabbi ola alagula eby'obudulingi, owaholanga ebyamaliholiho mu siina lyagwo gaadulinga abaatu babataho eraama y'ogusolo era bajumirya ehifaananyi hyagwo. Ni babanamba nga babadaanya ni bali balamu mu nyanja eyiri ti nameehere eyaduha omuliro ogutasima. <sup>21</sup> Abasooli ab'amane gaabwe abasigayeno nga bafa olw'ehibono ehyanwa mu munwa gw'oyo owaali hu mbalaasi ekosa ehyaali oti hani piima



eyaali n'esobekereeye mu munwa gugwe. Era ng'enyuni jija jehyasa hu minohi j'emibiri jaawe.

## 20

### *Emyaha olukumi ej'obunugi wa Kurisito*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanwa nga mbona malayika owundi n'anwera mwigulu. Malayika ono gaali anambire ogujegere ogubba mu ngalo jije era n'ali n'ehisumuluzo ehifunga omulyango ogwingira mwirono ereeni eritahoma. <sup>2</sup> Nga malayika oyo anamba ogutemu gula oguhalehale ko nje Sitaani, ng'aguhaada aguhadaasa emyaha lukumi.

<sup>3</sup> Ng'agudanya mwirono nago eritahoma ahena agufungaho ohuhena emyaha lukumi. Gahola hino ohugusibirisa ohudulinga abaatu ohwola olu myaha olukumi jirinwaho. Cooka oluvanyuma lw'emyaha ejo baligulehula ohuhena ahamanga hadiidiri.

<sup>4</sup> Nga mbona etebe j'obunugi ni hwihaayeho abo aba baali ni banjaaye obunangi obw'ohusalira abaatu emisango. Era nga mbona emiigu j'abaatu aba baali ni betire ni babatemaho emitwe ni babahaabya ohulomera abaatu ebibono ebinamba hu Yesu n'obuhwenda wa Hatonda. Abaatu abo nj'abageene ohujumirya ogusolo oba ehifaananyi hyagwo oba ohufugiirira ohubataaho eraama jaagwo mu byeni oba hu mihono. Olw'ehyo Hatonda gaabalamusa banugire nalala ni Kurisito ohuhena emyaha lukumi. <sup>5</sup> Huno ko nj'ohulamuha ohudaayi. (Abaatu abandi

sibalilamuha hu mugigi ogwo ohwola olu myaha ejo olukumi jirinwaho ko balamuha.)  
 6 Bali n'ekabi abo abanahabe mu hulamuha ohwo ohudaayi. Hatonda gaaja hubabalira mu bagwalaafu era sibalifa mulundi gw'ohubiri wabula balifuuha basengi babe ni bamuñeeresa niye ko ni Kurisito. Baaja huñuga ni Kurisito ohuhena emyaha lukumi.

### *Olutalo hasiigu olusembayo*

7 Emyaha lukumi ni jihenire ohunwaho balirehula Sitaani ohunwa mu busibe omu bamubonera 8 era alitiina aje adulinge amawanga omunwa abaatu abanahania Hatonda ohunwa mu bunyomero wosiwosi hu hyalo, Gogi ni Magogi. Sitaani alibahumbania banjirinane n'abaatu ba Hatonda. Abaatu abo baliba kwiro n'ekwiro ni nabula ananga ohubabala gabahena ni bali hy'omujehe hu gobo ly'enyanya ogu muutu atananga hubala gaahena. 9 Abaatu abo baligenda baatina baje beswanigirise abaatu ba Hatonda mu hibuga Yerusaalemu, ehibuga ehi Hatonda asinga ohwenda. Aye Hatonda alimagalisa omuliro ohunwa mwigulu gwaja gwabohya baaguhuliha. 10 Ni hi-booyi Sitaani abaaye n'abahoonja baamudaanya mu namehere ko nj'enyanya eyaduha omuliro ogutasima omu badanya ogusolo nago gula ko ni naabbi ola omudulingi. Omwo pomu baliba ni babonaabona omuusi n'owiire emirembe n'emirembe.

### *Ohusala hw'emisango*

11 Naali keja nga mbona etebe y'obunugi enyene embala ohu Hatonda geehala. Etebe eyo yaali kosa era oyo owaali n'ayihaayeho gaali anambya olusisimo. Ehyo hyaleetera ehvalo n'ebbanga ko n'ebyalimo byosibyosi ohuduluma ohunwa anja ali. Nga Hatonda abisihirisa ndi nabanjo owagobolayo ohubibona. 12 Nga mbona abaatu bosibosi abaali ni bafuuye ne njaahani ni balamuhire ni bemereeye mu moni j'oyo owaali ni gehaaye hu etebe y'obunugi. Abaatu abo baali b'esibo n'esibo ni mulimo abegingihiriri n'abanjaasi. Ng'ango bawihula ebitabo bya Hatonda omu banandiiha hiisi hiitu ehi baatu baahola. Nga nabanjo n'ehitabo ehindi ehi bawihula. Hino nj'ehitabo omu banandiiha olwanji lw'amasiina g'abaatu abohusuna ehirabo hy'obulamu obutanwanjo. Ng'ango Hatonda asalira abo abaali ni bahenire ohufa aye njaahani ni balamuhire omusango ni geema hu ebyo ebi baali ni banandiihire hu hiisi mulala hu bo mu bitabo. 13 Nga n'enyanja yoosi ehuhudulayo abo abaali ni bafuuye amaaji emirambo jaawe ni jisigaayemo. Ehyalo hya bamagombe hyosi nga hireta abafu abalimo. Nga abo boosi babasalira omusango ni beema hubi hiisi mulala hu bo gaholanga. 14 Ng'ango banamba ohufa n'ehvalo hy'abamagombe babidaanya mu nyanja eri oti namehere eyaduha omuliro ogutasima. Enyanja eyo nj'ehifo omu baatu bafira mu hufa ohw'omulundi ogwohubiri. 15 Hiisi muutu oyu siina lirye litaali mu hitabo omu banandiiha olwanji lw'amasiina g'abaatu abohusuna ehirabo hy'obulamu obutanwanjo nga

bamudanya mu nyanja eyo eri oti namehere, eyaduha omuliro ogutasima.

## 21

### *Ehibuga Yerusaalemu ehinyaaha*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanwa, nga mbona egulu enyaaha n'ehyalo ehinyaaha. Bino nabibona olwohuba egulu n'ehyalo ebyaliŋo oludaayi byali big-otireŋo n'agayanja goosi ni gabulaŋo. <sup>2</sup> Nga mbona ehibuga hya Hatonda ehyaufu, konje Yerusaalemu ehinyaaha. Ehibuga hino hyali hiiha hu hyalo ni hiŋwera mwigulu ewa Hatonda era mu faani yahyo hyali hifaana hy'omugole mu buŋono obu abamo wamwe ko n'amwambahiise olw'oweŋa. <sup>3</sup> Nga pulira ejanjaasi ery'amaani ni liŋwera mu tebe ya Hatonda ey'obuŋugi ni liroma liiti, "Ohuŋwa ŋaahani Hatonda anamenyenga ŋalala n'abaatu babe n'abeehaayemo ŋagati. Abaatu abo baaja huba baana babe era ni Hatonda omwene yeesi anaabenga Hatonda waawe. <sup>4</sup> Olw'ehyo, anahabatuseho obulumi wosiwosi obu babaaye ni balimo era gabasabusaho amasiga aga babaaye ni balira. Ohufiirwa n'ohulira ko n'obulumi obwa hiisi ngeri sibiribaŋo nindi olwohuba ebihale ebibaaye ni bireeta obulumi binahabe biŋoyeŋo."

<sup>5</sup> Ng'ano Oyo owaali ni gehaaye hu tebe ekulu ey'obuŋugi aloma ati, "Ndi huwumba ebiitu byosibyosi bunyaaha!" Nga gandoma ati, "Ale ŋandiiha ebiitu bino ebindomire olwohuba bitufu era nahabyohereŋe ng'olu mbiromire."

<sup>6</sup> Ng'ameedahō gandoma ati, "Hinjoooye! Ese ndiise Alufa n'Omega, etandiha n'ekomerero. Hiisi muutu ali n'endunjo namunje amaaji aganamuleetere ohuba n'obulamu obutanwanjo. Nagamunje busa anabula hugasasulira. <sup>7</sup> Hiisi muutu anangula amaani g'ehibi nahamunje ebindomahō bino byosibyosi era naabenga Hatonda wuwe yeesi gaaba mwana wange. <sup>8</sup> Aye abati, abanubeebe, abeeti, abahwedi, abaneena, abaloga abahyawe, abajumirya emisambwa n'ebitali Hatonda, ko n'abadulingi, abo bosibosi omugabo gwawe guliba gwa hubadanya mu nyanja eyaduha omuliro eyiri oti namehere atasima. Huno nj'ohufa ohwohubiri."

<sup>9</sup> Nga mulala hu bamalayika omusanvu abaali n'embya ejaalimo ebiitu ebiraga ehirunji hya Hatonda eri abaatu abamujeemera gaaja ana n'ali nga gandoma ati, "Nja nje kulage abaatu abahena ohugatibwa ni Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusanjo Ebibi. Abaatu bano baali mu hifaananyi hy'omugole oyu ahooye." <sup>10</sup> Ng'ano Omwoyo wa Hatonda gamaamira. Ni gamaamira nga malayika oyo gapira hu lusozi olwene olubba ate olwegingihiriri aja gandaga Yerusaalemu ehibuga ehyabufu ehyali ni hiiha njaasi ni hinjwa mwigulu ewa Hatonda. <sup>11</sup> Ehibuga ehyo hyali hitemagana hutemagana mu nono lya Hatonda era ni hihubba enjase hy'amabaale ag'ebbeeyi aga balanga baati Yasiperi aga obutangaafu bw'eryuba buhubbireho, era obutangaafu wahyo ni buli hy'obwamabaale g'efula. <sup>12</sup> Hu hibuga ohuhyeswanigirisa hwaliho ehitteepe ehyene ehireni ni huliho emiryango

ehumi n'ebiri n'abamalayika ehumi n'ababiri hiisi mulala ni gemereeye hu mulala hu miryango ejo. Hu hiisi mulyango baali banandiihireho amasiina g'ebiha bya Yisirayiri ehumi nabibiri. <sup>13</sup> Hu lubega olw'ebunwalyuba hwaliho emiryango edatu, ebugwa lyuba edatu, mu maserengeta edatu n'oluyi olwamambuha lwosi emiryango edatu. <sup>14</sup> Ehiteepe ehi baali ni batongooye ohwetoolola ehibuga hyali hyemereeye hu musingi ogw'amabaale ehumi n'abiri era hu hiisi baale ly'omusingi ni banandiihaho amasiina g'abahwenda ba Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusano Ebibi, ehumi n'ababiri.

<sup>15</sup> Malayika ola owaali n'aloma ni neese gaali anambire mu ngalo olusaala olupima olu babbota mu zaabbu apimire obuleeni n'obugalamu bw'ehibuga, emiryango jaahyo ko n'obuleeni bw'ehiteepe. <sup>16</sup> Ehibuga hyali hineranerana obuleeni n'obugalamu. Malayika oyo ni gahipima n'atambisa ehipimo ehi gaali ni nahyo gabona ati hyali hinesa mu buleeni, obugalamu n'obugulumifu ekilomita ng'ekumi ebiri nabine\* hiisi luuyi. <sup>17</sup> Era ng'apima n'obugalamu bw'ehiteepe ng'abona ni hinesa obugalamu bw'emita nkaga n'etaanu.†

<sup>18</sup> Ehiteepe hy'ehibuga baali bahitongoleeye amabaale ag'ebbeeyi aga balanga baati Yasiperi. Ehibuga ehyene baali bahitongooleye ezaabbu ey'enjabulo eyaali ni bitamo obutangaafu oti hani giraasi. <sup>19</sup> Hu misingi j'ehiteepe ehyali ni hyetolooye ehibuga baali

\* **21:16** 21:16 Oba sitadiya 12,000. † **21:17** 21:17 Oba ecubbiti 144.

bataayeho amajolobera aga baali ni babbotire ohunjwa mu hiisi baale ery'omuendo. Omusingi omudaayi gwaliho amajolobera ag'ebaale eri balanga Yasiperi, hu gw'ohubiri safiro, ogwohudatu kalukedoni, ogwohune nawandagala <sup>20</sup> ogwohutaanu sadunukisi, ogwomukaaga sadiyo, ogwomusanvu kerusoliso, ogwomunaana bberulo, ogwomwenda topazi, ogw'ehumi kerusoperaso, ogw'ehumi namulala kuwakiso n'ogwehumi n'ebiri amesusito. <sup>21</sup> Emiryango ehumi n'ebiri ejingira mu hibuga jaali ja luulu era oluguudo olubbala mu hibuga hino lwali lwa zaabbu ey'enjabulo era lwosi ni lubitamo obutangaafu hy'egiraasi.

<sup>22</sup> Mu hibuga omwo sinabonamo Yekaalu olwohuba Hatonda Musengwa omwene bujangi ni Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi baali bamenyire nalala n'abaatu bomu hibuga ehyo. <sup>23</sup> Hyali sihyetagisa wayire eryuba oba omwesi ohwaduha mu hibuga ehyo olwohuba ohumasamasa ohw'enono lya Hatonda hwali huhena ohuhija enjase era ni Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusaño Ebibi gaali mu hifo hy'etaala ohubananga enjase. <sup>24</sup> Abaatu abamawanga gosigosi balyeyeedesa enjase eyo era abahabaha bomu hyalo balireeta eby'obujinda byabwe eri Hatonda ohumuña enono. <sup>25</sup> Sinjalibaño oludaalo kadi lulala olu baligalaño emiryango ejingira mu hibuga omwo olwohuba ti owiire wiirire, olwohuba mu hibuga omwo obwire sibuliiranga aye gulibeerereranga muusi. <sup>26</sup> Abaatu abomu hyalo balireeta eby'obujinda

byabwe mu hibuga ehyo bane Hatonda enono.  
<sup>27</sup> Mu hibuga omwo simulingiramo ehiitu hyosi-  
 hyosi ehibi oba omuutu owetolyonga oba aloma  
 eby'obudulingi. Aye mulingiramo abo bonene  
 aba banandiiha amasiina gaabwe mu hitabo ehi-  
 rimo olwanji lw'amasiiina g'abaatu aba Yesu, ali  
 mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi aliŋa obulamu  
 obutaŋwaŋo.

## 22

<sup>1</sup> Ng'aŋo malayika ola owapima obubbala  
 w'ehibuga gandaga olwabi olw'amaaji  
 agaleetera abaatu ohuba n'obulamu  
 obutaŋwaŋo. Olwabi olwo lwali luhuluhuta  
 ni luŋwera mu tebe ey'obunugi omu Hatonda  
 ŋalala ni Yesu, ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo  
 Ebibi beehala, era amaaji gaamo gaali mayonjo  
 era mahosa bbece. <sup>2</sup> Olwabi luno lwali  
 luhuluhuta ni lubita mu luguudo olubbala  
 olwomu hibuga Yerusaalemu ehinyaaha. Hu  
 mbega jombi ej'olwabi luno, hwali humerireho  
 omusaala ogwamaho ebiriiwa ebireetera abaatu  
 ohuba n'obulamu obutaŋwaŋo. Emisaala jino  
 jaali jaamaho ebiriiwa ehumi nabibiri hiisi  
 mwesi. Era abaatu abamawanga gosigosi ni  
 batambisa amahoose gaaho basobole ohusuna  
 obulamu. <sup>3</sup> Mu hibuga omwo simulibamo  
 muutu oba ehiiti hyosihyosi ehiriho ehiŋwabo  
 hya Hatonda. Mu hibuga ehyo pomuli etebe  
 y'obunugi ohu Hatonda ŋalala ni Yesu, ali mu  
 hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi behaala era eyo  
 peyi abaatu babe baaja ohuba ni bamujumirya.



<sup>4</sup> Abaatu abo balimubona moni hu moni era aliḡandiiha esiina lirye hu byeni byawe. <sup>5</sup> Eyo seribayo hiirema era abalibayo sihiribetagisa huba n'etaala oba ohwetaaga enjase y'eryuba olwohuba Hatonda Musengwa omwene gaaja huba njase eyi bali era baliḡuga emirembe n'emirembe.

*Ohugobola hwa Yesu*

<sup>6</sup> Nga malayika gandoma ati, "Ebibono ebi Hatonda ahuhwehuliye bituufu byene era anahabyohere. Hatonda Musengwa omwene alomera mu banaabbi nj'atumire malayika wuwe gaaje ahulomere weesi obinandihe byolere abaatu babe bamanye ebiitu ebinaatere ohubaḡo." <sup>7</sup> Yesu aloma abaatu bosibosi ati, "Ale ni mwetege mbalomere! Ndi hugobola mu hiseera ehitali hya ḡale! Ali n'ekabi oyo aḡamba ebibono by'obunaabbi ebiri mu hitabo hino era gahola ehi biroma."

<sup>8</sup> Ese Yowaane aloma ono nabona era neḡulirira ebiitu bino ebi mbalohesa era ni nahena ohubibona n'ohubiḡulira nahubba amafuha mu moni ja malayika oyo owandaga ebiitu bino mujumirye. <sup>9</sup> Aye niye nga gandoma ati, "Leha otanjumirya! Ese keesi ndi muḡeeresa wahyo aḡeeresa Hatonda hy'ewe n'abalebe babo abanaabbi ko n'abandi abagondera ebibono ebiri mu hitabo hino. Jumirya nje Hatonda!"

<sup>10</sup> Ng'aḡo ko gandoma ati, "Otagisa baatu bibono eby'obunaabbi ebiri mu hitabo hino olwohuba ehiseera hyabyo ehy'ohubaḡo hinatere ohwola." <sup>11</sup> Ale ehiseera ng'olu hinatere

ohwola, hanye abahola ebibi benda ohwey-ongera ohuhola ebibi, ni begumye. Abetolyonga hanye bahyenda ohwetolyonga boosi ni begumye. Ni nooyo ahola ebituufu gegumye ohuhola ebituufu atademba. N'omugwalaafu yeesi gegumye ohuba omugwalaafu.

<sup>12</sup> Yesu aloma abaatu bosibosi ati, “Ale ni mwetege mbalomere! Ndi hugobola mu hiseera ehitali hya n̄ale! Era ndi huuja ohusasula hiisi muutu omuhemba gugwe ogumusaaniye ni nema hubi abaaye n’ahola. <sup>13</sup> Ese ndiise Alifa n’Omega, nasoswe era nakoma, etandiha n’ekomero.

<sup>14</sup> “Ohufaanana hy’omuutu owoosa ebyambalo bibye aña ni naña byasigala ni biri biyonjo, ni naabo abegumya ohwenjala ohuhola ebibi basigala ni bali bagwalaafu. Hatonda alibanja ekabi ey’ohwingira mu hibuga Yerusaaumu ehinyaaha ni n̄anuma abahubba hu muhono n’ohulya ebibala by’omusaala oguleetera abaatu ohuba n’obulamu obutanwano. <sup>15</sup> Aye ebulafu w’ehibuga periba abaatu abatali bagwalaafu. Mu baatu abo pomuli abalogo, abahwedi, abeeti, abajumirya ebitali Hatonda ko ni nabo bosibosi abanyumirwa obudulingi.

<sup>16</sup> “Ese Yesu owomu lulyo lwa habaha Dawudi era owomu tumbu jije, tumire malayika wange eyi muli enywe abomu bibbubbu byosibyosi eby’abafugiirira, abaleetere ebibono bino eby’amazima. Ndi hy’emunyeenye eyi balanga baati sulwe enwayo ni wanuuha.”

<sup>17</sup> Omwoyo wa Hatonda n’abaatu abali hy’omugole wa Yesu baloma hiisi ali n’ohutwi

ohuñulira baati, “Nja!” Era hiisi aba n’anjuliiye gafugiirira yeesi alange owundi ati, “Nja!” Hiisi ali n’enduño gaaje Hatonda amuje amaaji aganamuleetere ohuba n’obulamu obutañwaño.

<sup>18</sup> Ese Yesu ndabula hiisi anjuliiye ebibono bino eby’obunaabbi ti, “Singa omuutu yeesi ameeda ebibye hu bibono bino, ni Hatonda alimuleetera ohulwala hañupuli oyu hitabo hino hiromaho. <sup>19</sup> Era singa omuutu yesiyesi ahendeesa hu bibono bino eby’obunaabbi ni Hatonda yeesi alimutusaho omugabo gugwe ogw’ohulya ebiriiwa ebireetera abaatu ohuba n’obulamu obutañwaño era Hatonda alimutusaho edembe ery’ohwingira mu hibuga ehyabufu ebindomireho mu hitabo hino.”

<sup>20</sup> Yesu omwene huloma bino era abihahasa ati bituufu, aloma ati, “C’ehyo ehyene n’ehyene, ndi hugobola mu hiseera ehitali hya ñale!”

Amiina. Yesu Musengwa hola ogobole.

<sup>21</sup> Ehisasabirisi hya Yesu Musengwa hibe eri abaatu ba Hatonda. Amiina!

**Endagaano Epyaha mu Lunyole**  
**Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff